Swiss SA

EN	Operating / Safety instructions	2-7
D	Allgeneine Sicherheitshinweise	8-13
RUS	Правила техники безопасности	14-20
KZ	Қауіпсіздік техникасы ережелері	21-26
PL	Reguły techniki bezpieczeństwa	27-32
BY	Правілы тэхнікі бяспекі	33-38
UA	Привила техніки безпеки	39-44
I	Istruzioni operative e di sicurezza	45-50
CS	Bezpecnostni predpisy	51-56
BG	Правила за техника на безопасност	57-62

BS-800

BS-1010

Congratulation!

Dear customer,
the team of IVT would like to thank you for the choice and for the confidence shown to our product. Our aim is, always to offer an innovative, high-class-strong and prize-adequate product to the customer. We wish you much pleasure in do-it-yourselfers activity, free of friction with this machine.

Your IVT Swiss SA team

Warranty

We guarantee that IVT appliances are in accordance with statutory/country-specific regulations (proof and purchase by invoice or delivery note)
The warranty is not valid for consumables and accessories which partly belong to the scope of supplies.

The warranty cannot be invoked in the following cases:

1. Normal wear of mechanisms and assemblies which have a limited life;

2. Maintenance and replacement of hardware that wears quickly (carbon brushes, cutting tools, gearwheels);

3. Overloads or loads which are too extensive and lead to:

- **simultaneous failure of one or more hardware parts and assemblies functionally connected with the system;**
- **burning, charring, melting due to excessive internal temperatures of the hardware (heating elements, switches, wiring, housings);**

4. mechanical damage, presence of foreing objects in the appliance;

5. commercial use;

6. use of purposes not mentioned in this instruction manual;

7. dismantling and repair work not carried out by IVT specialist.

Symbols

user must read the instruction manual

warning!

warning: electric shock

double insulation

wear eye protection

wear dust mask

wear ear protection

please recycle

Service and customer assistance

IVT Swiss Sa

Via San Carlo, 20/A CH 6917
Barbengo, Switzerland

Via Cantonale, 2 CH 6917
Barbengo, Switzerland

Tel. +41 91 6000555
+41 91 6000556
Fax. +41 91 6000557

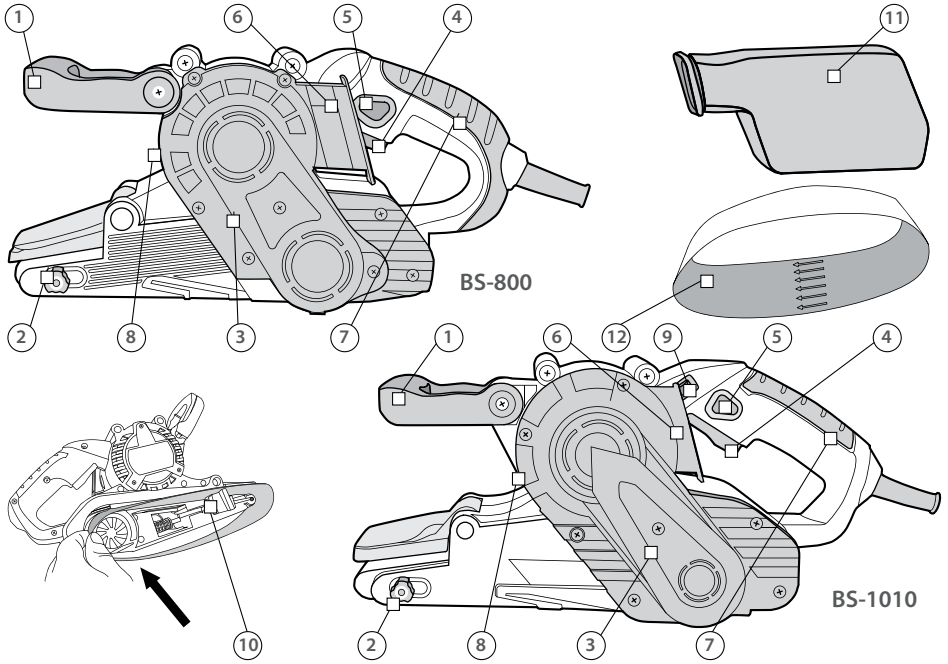
mail: info@ivt-ht.com
web: www.ivt-ht.com

Operating controls

1. Front handle
2. Wing screw for belt adjuster
3. Drive belt cover
4. On/Off switch
5. Lock-on button
6. Dust extraction connection
7. Rear handle
8. Carbon brush housing
9. Speed selector thumbwheel
10. Tension lever
11. Dust bag *
12. Sanding belt *

*** = Optional extras**

Not all of the accessories illustrated or described are included as standard delivery



Tool specification

model	BS-800	BS-1010
Rated power [W]	800	1010
Voltage / Frequency [V/Hz]	230 / 50	230 / 50
Amperage by voltage 230V [A]	3,5	4,4
No-load speed [m/min]	260	120 - 380
Sanding surface size [mm]	76 x 457	76 x 533
Sound pressure level [dB(A)]	87,4	89,7
Sound power level [dB(A)]	98,4	100,7
K [dB]	3	3
Weight [kg]	3,1	3,5
Safety class	II	II

Safety regulations for the use

This model of belt sander is intended for dry sanding only.

The following listed safety instructions should serve you for the right use and for the protection of your own safety. Therefore please read this very carefully. When passing this device over to a third person, these instructions must be handed out, too.
Please, read and take note of the following comments that regard your protection against electric shock and risk of injury and fire:

Work Area

- Keep your work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep bystanders, children and visitors away while operating a power tool. Distraction can cause you to lose control.

When using electrical tools, the following safety instructions should be observed to prevent the risk of electric shock, personal injury and fire. Read and observe these instructions carefully before using the tool.

Electrical safety

- Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- Don't expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the tool or pull the plug from an outlet. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace the damaged cords immediately if you found one. The damaged cords will increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord. These cords are rated for outdoor use, so it can reduce the risk of electric shock.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use the tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from the moving parts. Because loose clothes, jewelry, and long hair can be caught in the moving parts.
- Avoid accidental starting. Be sure switch is off before plugging in. Carrying tools with your finger on the switch or plugging in tools that have the switch on will invite accidents.
- Remove adjusting keys or wrenches before turning the tool on. A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enable better control of the tool in unexpected situations.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions. Ordinary eye or sun glasses are NOT eye protection.

WARNING: The consumption of alcohol, medication and drugs, plus states of illness, fever and fatigue will affect your ability to react. Do not use electric tools in any of these situations.

Tools use and care

- Use clamps or other practical way to secure and support the work piece to a stable platform. Holding the work piece by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
- Do not force tool. Use the correct tool for your application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- Do not use tool if the switch can not turn on or off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired before use.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustment, changing accessories, or storing the tool. Such preventive safety measures can reduce the risk of starting the tool accidentally.
- Store idle tools out of reach of children and other untrained persons. Tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain tools with care. Keep the cutting tools sharp and clean. Properly maintained tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

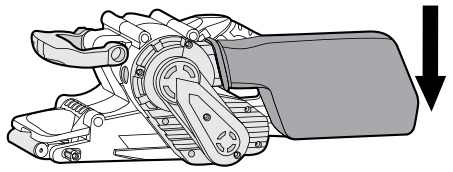
- Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the tools operation. If damaged, have the tool serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model. Accessories that may be suitable for one tool, may become hazardous when used on another tool.

Specific safety rules for using the tool

- Make sure that the foreign objects such as nails and screws have been removed from the work before commencing sanding.
- Rags, cloths, cord, string and the like should never be left around the work area.
- Always switch off before the sander is put down.
- Do not force the sander. Let the tool work at a reasonable speed. Overloading will occur if too much pressure is applied and the motor slows resulting in inefficient sanding and may damage the sander motor.
- When an extension cable is required, be sure that it has the right ampere rating for the tool and is in safe electrical condition.
- Fully unwind cable drum extension to avoid potential overheating.
- Do not touch the moving sanding belt.
- Worn, torn or heavily clogged sanding belts can not be continuously used.
- Always connect the dust bag or use dust extraction system when sanding wood.

Fitting the dust collection bag

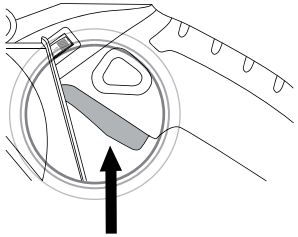
This machine is fitted with a dust extraction outlet (6) and collection bag (11). We recommend that this facility is used at all times, as well as using an approved face mask. Fit the dust collection bag onto the dust extraction outlet (6).



Initial operation

Always use the correct supply voltage: the power supply voltage must match the information quoted on the tool identification plate.

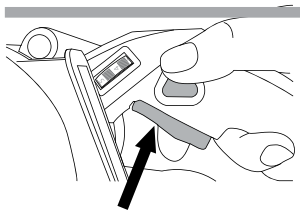
Switching On/Off



Connect the plug to the power supply. To start the machine, squeeze the On/Off switch (4).
To stop the machine, release the On/Off switch (4).

WARNING: The sander is designed for dry sanding only and under no circumstances should be used for wet sanding

Lock-On button



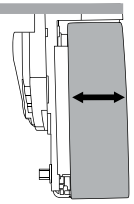
This machine is fitted with a lock-on button (5). When the on/off switch (4) is depressed, press lock-on button (5) to get continuous operation without depressing the on/off switch (4).

Speed selection

(BS-1010)

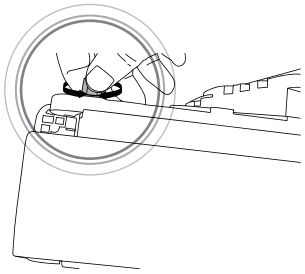
With the speed selector thumbwheel (9) the required speed can be selected (also while running).
The required speed depends on the material and can be determined with practical trials. After longer periods of work, allow the machine to cool by running for approx. 3 minutes at maximum speed with no load.

Centralizing the sanding belt



- Check that the sanding belt is running centrally before using. Centralizing the belt is necessary to stop the belt running off the rollers.
- Turn the machine with the belt facing the operator.
- Start the Sander and observe

how the sanding belt is running. If the sanding belt is seen to move along the rollers in either direction, it will require centralizing before use.



• Turn the wing screw for belt adjuster (2) either clockwise or anti-clockwise to adjust the belt tracking until the sanding belt is running centrally.

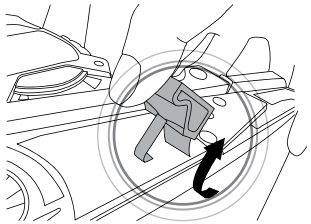
• Run the Sander for a short time. If the belt is still not running centrally, use the wing screw for belt adjuster (2) to adjust the position of the sanding belt.

Operating instruction

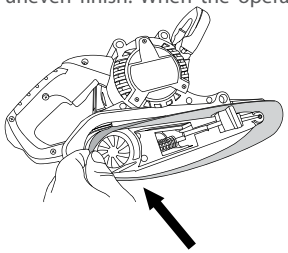
Using the Belt Sander

Hold the machine with both hands and assume a balanced posture. Press the On/Off switch (4) and allow the motor to reach full speed. Hold the machine parallel to the work piece. Gently bring belt to contact with the work piece.

WARNING: The sander may initially snatch forwards. Resist the forwards motion and allow the sander to move forwards at a gradual pace.



Do not use excessive, downward pressure, this may cause the belt to snap. Keep the sander moving forwards at an even pace. Failure to do this will result in an uneven finish. When the operation is finished, lift the sander clear of the workpiece and release the On/Off switch (4). Wait until the belt has stopped rotating before putting the sander down on workbench.



Failure to do this will result in the machine running forwards.

Replacing the sanding belt

• Locate the belt tension lever (10) and pull outwards.

• Take care as the lever is under tension and may spring back to the closed position.

• Continue pulling the lever outwards until it locks in the position shown. NOTE: the sanding belt has directional!

Sanding belts come in different grades i.e. rough through smooth.

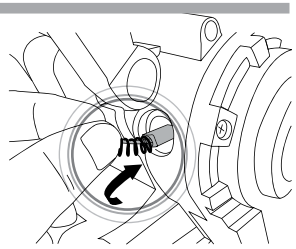
• Select the grade according to the material you are operateing.

• Locate the sanding belt on the rollers.

• Make sure the sanding belt does not touch the sides of the casing and that the arrows, printed on the inside of the sanding belt point in the direction of travel. Release the tension lever (10).

WARNING: Caution is required as the lever is under spring tension. Make sure the lever closes fully. With the new sanding belt fitted it must be checked to ensure that it is running centrally on the rollers

Replacing carbon brushes



• During use, the carbon brushes will wear down and will be indicated by a possible loss of power and excessive sparking seen through the ventilation slots. When the carbon brushes have worn down to approximately 4-5mm, they will require replacing.

WARNING: Make sure that the sander is isolated from the mains power supply before fitting accessories, maintenance and adjustment. If in doubt consult a qualified electrician.

• Place the sander on a workbench and using a screwdriver remove the carbon brush housing (8) cover. Remove the carbon brush from the brush housing and replace it with a new one. Slide the new carbon brush into the brush housing. Repeat this procedure for the other carbon brush. Then replace the carbon brush housing cover (8).
NOTE: carbon brushes must be replaced in pairs.

Maintenance and cleaning

Before any work on the machine itself, pull the mains plug.

• Use only mild soap and a slighty damp cloth to clean the sander. Many household cleaners contain chemicals which could seriously damage the plastic

• Do not use petrol, turpentine, laquer, paint thinners or similar products.

• Always keep the machine and the ventilation slots clean. Should the machine fail despite the rigorous manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by an authorized customer services center for IVT power tools.

Environmental protection

Recycle raw materials instead of disposing as waste.

Machine, accessories and packaging should be sorted for environment-friendly recycling.
The plastic components are labelled for categorized recycling.
These instructions are printed on recycled paper manufactured without chlorine.

Mit besseren Wünschen!

Liebe(-r) Kunde!
Die Firma IVT bedankt sich bei Ihnen für Ihre Wahl und Ihr Vertrauen zu unserer Marke. Unser Ziel ist Ihnen ein innovationsvolles hochwertiges preiswertes Werkzeug anzubieten.
Wir wünschen Ihnen viel Spaß bei der Arbeit und ausgezeichnete Leistungen!

Ihr IVT Swiss SA Team

Gewährleistung

Benutzer muss die Bedienungsanleitung für Elektrowerkzeug IVT ist eine Gewährleistung entsprechend den Gesetzen und spezifischen Besonderheiten jedes Landes vorgesehen. Es wird durch einen Garantieschein bestätigt!
Diese Gewährleistung ist nicht für Verbrauchsmaterialien und Zubehör geeignet, die teilweise in den Lieferumfang enthalten sind.

Die Kundenbetreuung wird in folgenden Fällen nicht erfolgt:

1. bei dem Langzeitverschleiß der Mechanismen und Bauteile, die begrenzte Leistungsfähigkeitsperiode haben;
2. bei der Vorbeugung und dem Einsatz der Verschleißteile (Kohlebürsten, Zahnräder);

3. bei der Überlastung und der intensiven Ausnutzung, deren Folgen sind:
- **gleichzeitiges Versagen von einem oder mehreren funktionell verbundenen Bauteilen oder Baugruppen**
- **Verbrennen, Verkohlung, Nachschmelzen unter der hohen Temperatur der Bauteile (Heizkörper, Schalter, Leitungsdraht, Gehäuse);**

4. wenn mechanische Fehler, Fremdkörpern gefunden sind;
5. wenn das Werkzeug mit dem Produktions- und Industieziel ausgenutzt worden ist;
6. wenn das Werkzeug mit dem nicht von dieser Gebrauchsanweisung geeignetem Ziel ausgenutzt worden ist;
7. wenn das Werkzeug nicht von den Fachleute von IVT geöffnet, rep
8. ariert worden ist.

Symbole

Die Anweisung ist vom Benutzer zu lesen

Achtung!

Achtung: Stromschlaggefahr

Doppelisolierung

Die Schutzbrille ist zu gebrauchen

Die Atemschutzmaske ist zu gebrauchen

Schallschutzohrenklappen sind zu gebrauchen

Unterliegt der Überarbeitung

Informationsservice

IVT Swiss Sa

Via San Carlo, 20/A CH 6917
Barbengo, Switzerland

Via Cantonale, 2 CH 6917
Barbengo, Switzerland

Tel. +41 91 6000555
+41 91 6000556
Fax. +41 91 6000557

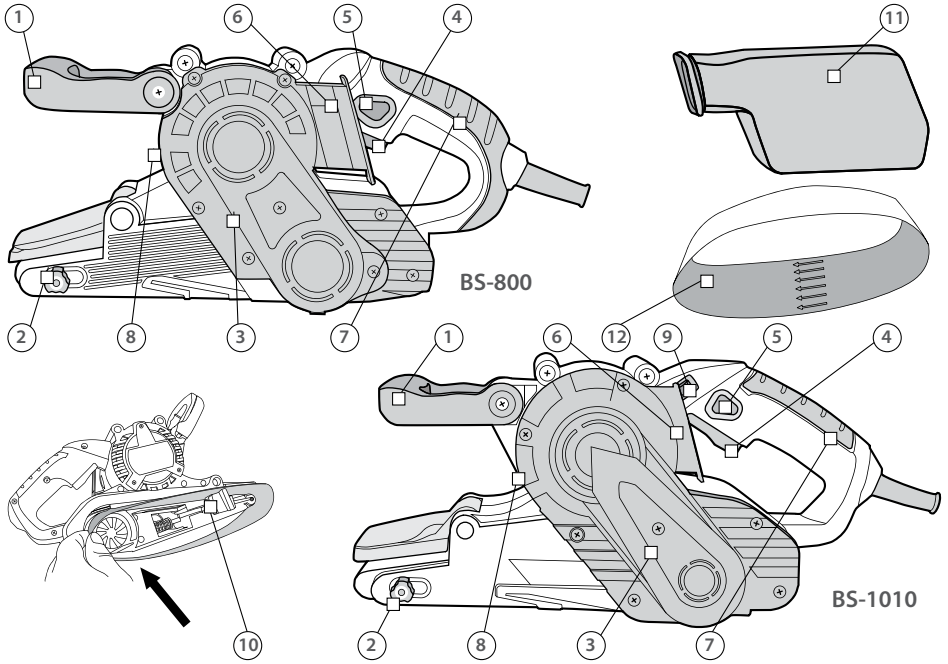
mail: info@ivt-ht.com
web: www.ivt-ht.com

Einrichtungselemente des Werkzeuges

1. Vorderer Handgriff
2. Flügelschraube des Regulators des Gleitbandes
3. Abschlußplatte des Leistungsriemens
4. Schalteinrichtung
5. Festlegungknopf
6. Öffnung für Staubabschneider
7. Hinter Handgriff
8. Gehaüse für Kohlenbürste
9. Scheibengeschwindigkeitsregler
10. Spannhebel
11. Staubsammelbehälter *
12. Schliefstreifen *

*** = Ergänzenden Ausstattungen**

Not all of the accessories illustrated or described are included as standard delivery



Technische Informationen

Ausführung	BS-800	BS-1010
Nominalleistung [Watt]	800	1010
Beanspruchung / Häufigkeit [Volt/Hertz]	230 / 50	230 / 50
Stromintensität bei der Beanspruchung 230W [Ampere]	3,5	4,4
Geschwindigkeit ohne Beanspruchung [M/Min]	260	120 - 380
Größe der Schleiffläche [Mm]	76 x 457	76 x 533
Niveau des Schalldruckes [Dezibel(A)]	87,4	89,7
Niveau der Schalleistung [Dezibel(A)]	98,4	100,7
K [dB]	3	3
Gewicht [Kg]	3,1	3,5
die Klasse des Schutzes	II	II

Sicherheitshinweise

Gegebene Musterreihe von Bandschleifmaschine ist nur für trockenes Schleifen beabsichtigt.

Folgende Weisungen der Unfallverhütungstechnik werden Benutzer richtig das Gerät anwenden helfen und ihre eigene Sicherheit gewährleisten. Deshalb ist es notwendig, sie aufmerksam zu lesen. Im Fall der Übergabe des Geräts für Drittperson soll man die gegenwärtigen Anweisungen über die Unfallverhütungstechnik übergeben.
Deshalb ist es notwendig, sie aufmerksam zu lesen. Im Fall der Übergabe des Geräts für Drittperson soll man die gegenwärtigen Anweisungen über die Unfallverhütungstechnik übergeben.
Lesen Sie und beachten Sie besonders folgenden Kommentaren, die das Schutz von dem Schlag durch elektrichen Stromes, die Gefahr des Erhaltens der Verletzung und Zündung angehen.

Bedienungsplatz

• Bedienungsplatz soll gut bedeckt werden und sauber gehalten werden. Auf vollstellenen Abschnitten und in dunklen hohen Raüme wird hohes Travmatismusniveau beobachtet.
• Gebrauchen Sie nicht elektrische Geräte in Explosionsgefahr-Medium, zum Beispiel, in der Näher leichtentzündbaren Flüssigkeiten, Brenngasen oder Pulvern. Die Funken von Elektrowerkzeugen können Zündung des Pulvers oder Gases verursachen.
• Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeug gestatten Sie nicht Auffindung in der Nähe Kindern und Unbefugten. Es kann Aufmerksamkeit ablenken und auf Verlust der Kontrolle hinauszulaufen.

Beim Betrieb der Werkzeuge sind folgende Sicherheitsvorschriften zu beachten, um der Gefahr des Elektroschocks, der Verletzung und Entzuendung zu vorbeugen. Es wird empfohlen, sich mit den vorliegenden Vorschriften vor Anwendung der Werkzeuge aufmerksam bekannt zu machen.

Elektrounfallsicherheit

• Vermeiden Sie Kontakt mit niedergelegten Oberflächen (durch die Röhren, Kühler, Batterien und Kühlschränke) vermeiden. Bei der Erdung durch Körper wird die Gefahr des Schlages durch elektrischen Strom vergrößert.
• Gebrauchen Sie nicht Elektrowerkzeugen während Regens oder an vergrößerter Luftfeuchtigkeit. An dem Eindringen des Wassers im Elektrowerkzeug wird die Gefahr des Schlages durch elektrischen Strom vergrößert.
• Gebrauchen die Schnur mit der Vorsicht. Gebrauchen Sie nicht die Schnur für des Geräts oder für Hinübertragen Extraktion des Steckers von Rosette. Schützen Sie Schnur vor Hitzeeinfluß, vermeiden Sie seinen Kontakt mit Schmiermitteln, ebensogut wie scharfen Gegenstände oder getriebenen Teilen. An Aufdeckung der beschädigten Schnur erzeugen sofort seine Ersetzung. Beschädigte Leitungen vergrößern die Gefahr des Schlages durch elektrischen Strom.
• Bei der Arbeit aus dem Raum gebrauchen ein spezielles Verlängerungskabe. Gegebene beabsichtigenen für Arbeit aus dem Raum Schnuren, reduzieren die Gefahr des Schlages durch elektrischen Strom.

Personliche Sicherheit

• Sein Sie aufmerksam, überwachen Sie die Arbeit. Beuten Sie nicht aus dasGerät im Zustand der Ermüdung, des Alkoholrausches, des Narkotischeinflusses oder unter dem Einfluß von medizinischen Mittels. Kurzfristige Schwächung der Aufmerksamkeit während Arbeit mit Elektrowerkzeug kann ernste Verletzungen verursachen.
• Gebrauchen Sie Schutzkleider. Gebrauchen Sie nicht geräumige Kleider, entfernen Sie Schmucksachen. Sammeln Sie langes Haar. Seien Sie auf getriebene Teile vorsichtig. Geräumige Kleider, Schmucksachen, langes Haar um getriebene Teile überzien können werden.
• Vermeiden Sie zufälliger Starte des Gerätes. Vor Verbindung zum Netzwerk werden Sie sich überzeugen, dass der Schalter in Zustand "Aus" (ausschalten) ist. Transport von elektrischen Geräten mit Finger auf dem Schalter oder Verbindung zum Netzwerk von eingeschlossenen Geräte in Zustand "auf" ist gefährlich mit Verlätzungen.
• Vor dem Einschluß des Geräts beseitigen Sie die Aufstellungskeile und Schlüssel. Bei dem dem Einschluß des Geräts können die befestigenen zu drehenden Teilen Aufstellungskeile und Schlüssel Verletzung verursachen.
• Laden Sie das Gerät nicht um. Ständig erhalten Sie Gleichgewicht. Gleichgewicht und standenfeste Stellung gewährleisten die beste Kontrolle des Gerätes in unvorausgesehenen Situationen.
• Gebrauchen Sie Schutzvorrichtungen. Gebrauchen Sie immer Schutzbrille. Von Betriebsbedingungen abhängend, gebrauchen Sie Gasmaske, gleiten nichtlaßende Schuhwerk, Helm, schalldichte Kopfhörer. Allgemeine Brille für Gesicht oder Brille für Sonne sind kein Schutz.

ACHTUNG: Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie Alkohol, Medikamente und Drogen ei ngenommen haben, als auch Sie krank, müde sind oder Fiber haben. Ihre Reaktion kann sich verschlechtern.

Ausbeutung und Wartung

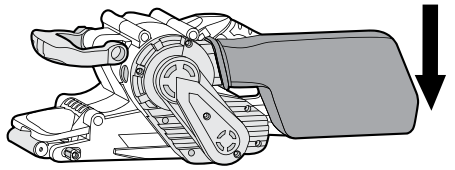
• Um das auswertene Detail auf standfeste Plattform zu bestätigen, gebrauchen Sie Schraubstock oder andere Vorrichtungen. Retention des Details mit der Hilfe der Hand oder mit der Hilfe des Körpers ist nicht beständig und kann Verlust der Verwaltung verursachen.
• Laden Sie das Gerät nicht um. Gebrauchen Sie Elektrowerkzeugen nach dem Bestimmung. Richtig wird ausgewähltes Werkzeug bei der Arbeit mit steuerpflichtiger Kraft einen Hochgrad der Effizienz und Sicherheit versorgen.
• Setzen Sie nicht ein das Gerät mit gestörtem Schalter. Das Gerät mit dem gestörten Schalter ist gefährlich und fordert Instandsetzung.
• Schalten Sie das Gerät aus von Energieversorgung vor seiner Regulierung, Aufbewarung oder Ersetzung von Zusätzen. Solche Sicherheitsmaßnahmen reduzieren die Gefahr der zufälligen Start des Geräts.
• Bewahren Sie unbenutzte Werkzeuge im Platz, der unzugänglich für Kinder und andere umgelernte Personen ist. Die elektrischen Geräte sind in ungeschickten Händen gefährlich.
• Dienen Sie das Gerät mit Sorge.
• Prüfen Sie nach bewegliche Teile zu Anwesenheit der Verlagerung, Festklemmen, Beschädigungen und anderer Bedingungen, die Arbeit des Geräts beienflußen. Reparieren Sie das beschädigte Gerät vor dem Gebrauch. Viele Unfälle werden bei der Arbeit mit schlecht reparierten Werkzeugen beobachtet.
• Gebrauchen Sie nur empfehlende von Hersteller für ihre Ausführungsart ergänzende Einrichtungen. Für ein Gerät passende Vorrichtungen, können mit dem Gebrauch in anderem Gerät gefährlich sein.

Spezielle Regeln der Sicherheit bei der Arbeit mit Einfall

• Entfernen Sie aus dem Erzeugnis aller fremden Gegenstände vor dem Anfang des Schleifens (zum Beispiel, Nagel und Schraube).
• Halten Sie ihren Bedienungsplatz sauber (entfernen Trödel, Lappen, Schnur und so weiter).
• Vorher, um das Gerät zu stellen, übersetzen Sie Schalter zu Situation "Aus" (ausschalten).
• Laden Sie nicht um die Werkzeugmaschine. Machen Sie das Gerät auf durchschnittlicher Geschwindigkeit arbeiten. An Übergabe der übermäßigen Druck-Umladung findet deshalb statt der Motor reduziert Geschwindigkeit, Abnahmen Mahlleistungsfähigkeit und Gefahr der Beschädigung des Werkzeugmaschine-Motors entstehen.
• Benutzen Sie den zuverlässigen Verlängerungskabel, der entsprechende Nennstrom dem Gerät hat.
• Wickeln Sie völlig Kabel zu Vermeidung der Überhitzung los.
• Berühren Sie sich nicht zu getriebenem Schleifband.
• 8.Getragene, beschädigte oder übersäte Schleifbänder haben eine kleine Lebensdauer.
• Beim Schleifen des Baums, gebrauchen Sie Staubsammelbehälter oder Staubabscheider.

Die Installation des Staubabschneiders

Auf gegebenem Gerät gibt es eine Öffnung für Staubabschneider (6) und Staubsammelbehälter (11). Diese Vorrichtung wird für unveränderlichen Gebrauch zusammen mit der angebrachten Schutzmaske empfohlen. Stellen Sie ein Staubsammelbehälter zu Öffnung für Staubabschneider (6).

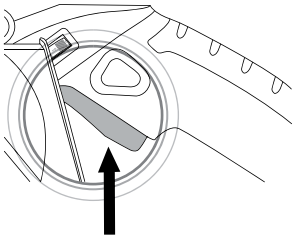


Inbetriebnahme

Die Bedeutung der Beanspruchung des Eintrages soll angegebenen im Leistungsschild des Werkzeugs entsprechen.

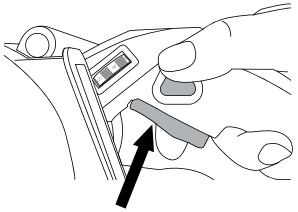
Einschalten/Ausschalten

Verbinden Sie das Gerät zur Stromversorgungseinrichtung. Drücken Sie Schalter (4), um Werkzeugmaschine auszusetzen; wringen Sie Schalter (4) aus, um Werkzeugmaschine aufzuhören.



ACHTUNG! Flächenschleifmaschine ist nur für trockenes Polieren zugeordnet und soll keineswegs für nasses Polieren verwendet werden.

Festlegungknopf



Auf dem Gerät gibt es Festlegungknopf (5). Um die ununterbrochene Arbeit zu sichern, ohne sich vom Schalterknopf (4) festzuhalten, drücken Sie Schalter (4), und dann Festlegungknopf (5).

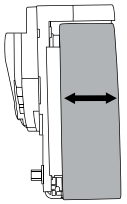
Umschaltung der Geschwindigkeit

(BS-1010)

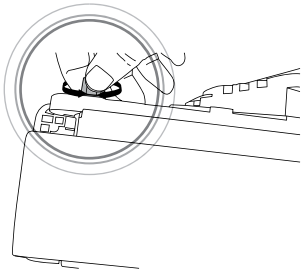
Notwendige Geschwindigkeit kann durch Scheibegeschwindigkeitsregler (9) (ebenso ohne Abschalten der Werkzeugmaschine) gewählt werden.
Geschwindigkeit hängt von verarbeitener Materialien ab und wird durch praktische Erwägung definiert. Nach dauernder Arbeit an niedriger Geschwindigkeit werden Sie Werkzeugmaschine kühlen, ihn leer auf Höchstgeschwindigkeit ungefähr während 3 Minuten verbannend.

Zentrieren des Schleifbandes

• Vor dem Gebrauch prüfen Sie, ob Schleifband des im Zentrum weitergeht. Bandzentrieren ist für den Halt des Bandes notwendig, das von den Rollen abgeht.
• Wenden Sie an Werkzeugmaschine durch das Band zu sich selbst.
• Schalten Sie Werkzeugmaschine an und prüfen Sie, wie schleifendes Band geht. Wenn das Band zu einem der Rollen geht, vor Arbeit soll sie zentriert werden.



• Drehen Sie eine Flügelschraube des Regulators des Bandes (2) auf oder entgegen dem Uhrzeigersinn ab, ordnen Sie Situation des Bandes, so daß sie Zentrum vorwärtstrieb.
• Schalten Sie ein Werkzeugmaschine eine Zeitlang. Wenn das Band dennoch auf Zentrum nicht geht, ihre Situation mit Hilfe von Flügelschraube (2) ordnet.

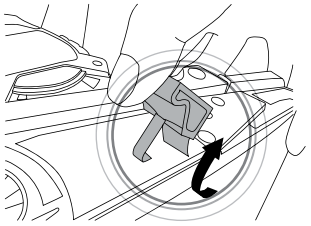


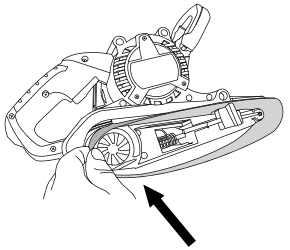
Betriebsanleitung

Anwendung der Bandschleifmaschine
Nehmen Sie Werkzeugmaschine durch beide Hände akzeptieren eine unveränderliche Stelung. Drücken Sie Schalter (4) und warten Sie, bis der Motor eine Höchstgeschwindigkeit reichen wird. Halten Sie Werkzeugmaschine Gleichlaufend des verarbeitendem Details. Legen Sie an vorsichtig Band auf das Detail.

VORSICHT! Zuerst kann die Werkzeugmaschine scharf vorgebracht werden. Hindern Sie diese scharfe Bewegung, allmälig Werkzeugmaschine vorn vorbringend.

Machen Sie einen übermäßigen Druck zu Detail nicht, um Band nicht zu beschädigen. Bringen Sie gleichmäßig Werkzeugmaschine vorn vor. Wenn nicht diese Regel beobachten, kann sich Oberfläche aus uneben drehen. Nehmen Sie weg nachdem Ende der Arbeit Werkzeugmaschine von Detail und wringen Sie aus Schalter (4). Vorher, um Werkzeugmaschine zu Werkbank zu stellen, bleiben Sie zu von völligem Stillstand des Bandes auf. Sonst kann das Gerät beiseite vorn springen.





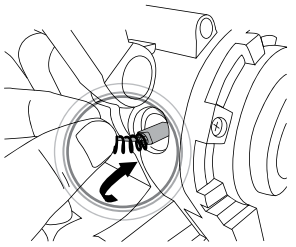
Erzetzen des Schleifbands
• Ziehen Sie den Spannungshebel (10).
• Seien Sie sie vorsichtig: der Hebel ist unter Zugspannung, und kann zurück auffedern.
• Ziehen den Hebel bis wird er in angegebener Stelle nicht befestigt. NEHMEN SIE ZUR KENNTNIS: Schleifband hat Richtung

Die Schleifband werden nach dem Typ von Granulierung, von grobkörnig bis fein-grained klassifiziert.
• Wählen Sie Klasse entsprechend verarbeitene Material.
• Stellen Sie ein Schleifband auf Rollen.
• Überzeugen Sie sich, dass sich das Band mit Fall nicht in Verbindung setzt und die Zeiger von innen Partei binden, entsprechen die Richtung der Bewegung. Entlassen Sie eine Spannhebel (10).

BEMERKEN SIE: Seien Sie sie vorsichtig: der Hebel findet sich von der Anstrengung der Feder. Nach der Installation des neuen Bandes ist es notwendig nachzuprüfen, wie sie zentriert wird (sieh Abschnitt " Zentrieren des Schleifbandes").

Ersetzen der Kohlenbürste

• Mit Gebrauch die Kohlenbürsten werden, dessen abgenutzt, welcher Verlust der Kapazität und übermäßigen durch Ventilationsöffnungen merklichen Befeuerns bezeugen kann. An Löschung der Kohle ungefähr bis zu 4-5 Mm wird es verlangt zu ersetzen.



Votsicht! Vor der Installation von ergänzenden Anspassungen, Bedieung und Anpassung überzeugen Sie sich, dass die Werkzeugmaschine abgeschlaft vom Netzstecker ist. Wenn es Zweifel gibt, richten Sie sich an den qualifizierten Elektriker.

• Stellen Sie Werkzeugmaschine an Werkbank, und mit der Hilfe von Schraubenzieher entfernen die Deckel des Rumpfes für Kohlenbürsten (8). Ziehen Sie Bürste aus dem Rumpfes und ersetzen Sie zu neu. Stoßen Sie eine neue Bürste im Rumpf. Führen Sie dieselben Tätigkeiten für Ersetzung anderer Kohlenbürste durch. Führen Sie ein in Platz Deckel des Rumpfes (8).
BEMERKUNG: Kohlenbürsten werden durch die Paare ersetzt.

Bedienung und Reinigung

Bevor die Arbeit mit dem Gerät beginnen, ziehen Sie Netzstecker.

• Gebrauchen Sie für Reinigung der Werkzeugmaschine nur weiche Seife und feuchtes Tuch . Vieler Haushaltsschaumreiniger enthalten die zerstörenden Plastik chemischen Substanzen.
• Gebrauchen Sie nicht Benzin, Terpentin, Lack, Verdünnungsmittel für Farbe und so weiter.
• Erhalten Sie immer das Gerät und die Ventilationsöffnungen sauber. Im Fall der Entregelung, trotz perfekter Bedingungen der Produktion und Tests, soll die Reparatur in offiziellem Dienstzentrum IVT von der Reparatur der Electrowerkzeugen durchgeführt werden.

Umweltschutz

Recycling statt Müllentsorgung.

Gerät, Zubehör und Verpackung sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.
Die Kunststoffteile werden zur Klassifizierungsrecycling gesendet. Die vorliegende Gebrauchsanweisung ist auf dem zweitgenutzten Papier ohne Chlor gedruckt.

С наилучшими пожеланиями!

Уважаемый покупатель,
коллектив компании IVT благодарит вас за оказанное доверие и выбор, сделанный в пользу нашей продукции. Мы всегда стремимся к тому, чтобы у наших покупателей была возможность приобретать только инновационную, высококлассную и высококачественную продукцию. Мы желаем вам, чтобы в процессе использования нашей продукции не возникало никаких проблем – чтобы она приносила вам исключительно радость.
С уважением, коллектив IVT Swiss SA

Гарантия

Мы гарантируем, что изделия компании IVT соответствует установленным в каждой конкретной стране нормам (проверка и покупка производятся на основании счета-фактуры и накладной)
Гарантия не распространяется на расходные материалы и дополнительные приспособления, входящие в объем поставки.

Условия гарантии не действуют в следующих случаях:
1. Обычный износ быстро изнашиваемых механизмов и деталей;
2. Текущий ремонт и замена быстро изнашиваемых изделий (угольные щетки, режущие детали, шестерни);
3. Перегрузка или избыточная нагрузка, ведущие к:
- **одновременному выходу из строя одной или нескольких деталей изделия и дополнительных узлов, функционально связанных с системой;**
- **возгоранию, обугливанию, оплавлению вследствие высоких внутренних температур изделий (нагревательные элементы, выключатели, проводка, розетки);**

4. механическое повреждение, присутствие посторонних предметов в приборе;
5. коммерческое использование;
6. использование для целей, не предусмотренных настоящей инструкцией по эксплуатации;
7. разборка и ремонт, выполненные не специалистами IVT.

Обозначения

перед использованием следует прочитать инструкцию по эксплуатации

внимание!

внимание: опасность удара электрическим током

Двойная изоляция

используйте защитные очки

используйте противопылевой респиратор

используйте защитные наушники

утилизируйте

Служба поддержки клиентов

IVT Swiss Sa

Via San Carlo, 20/A CH 6917
Barbengo, Switzerland

Via Cantonale, 2 CH 6917
Barbengo, Switzerland

Tel. +41 91 6000555
+41 91 6000556
Fax. +41 91 6000557

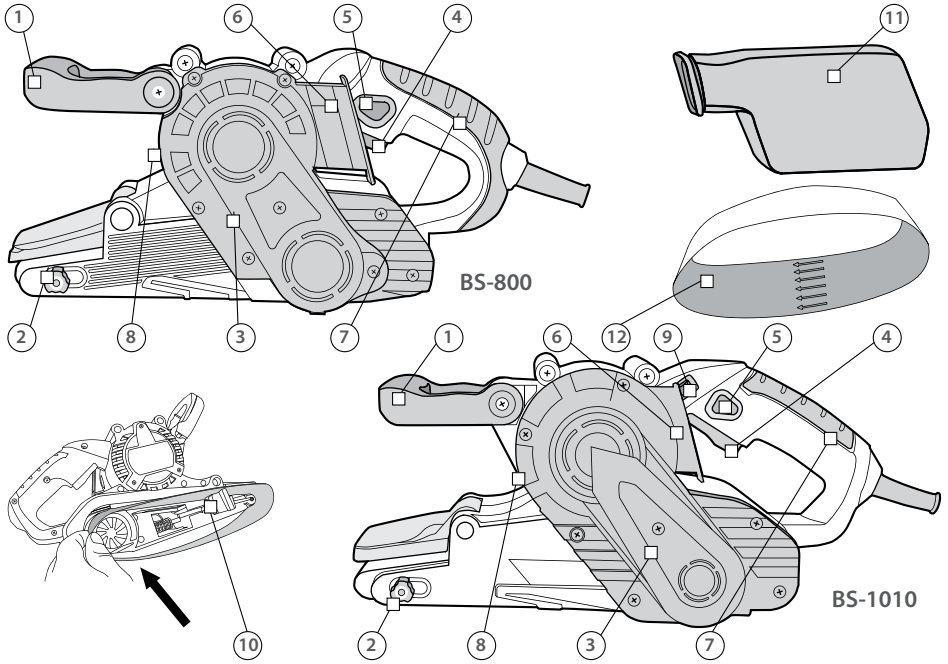
mail: info@ivt-ht.com
web: www.ivt-ht.com

Органы управления

1. Передняя ручка
2. Барашковый винт регулятора ленты
3. Крышка приводного ремня
4. Выключатель
5. Кнопка фиксации
6. Отверстие для пылеуловителя
7. Задняя ручка
8. Корпус для угольных щеток
9. Дисковый регулятор скорости
10. натяжной рычаг
11. пылесборник *
12. шлифовальная лента *

***= Дополнительные принадлежности**

Не все изображенные или описанные приспособления включены в стандартную поставку.



Характеристика инструмента

модель	BS-800	BS-1010
номинальная мощность [Вт]	800	1010
Напряжение / Частота [В/Гц]	230 / 50	230 / 50
сила тока при напряжении 230В [Ампер]	3,5	4,4
Скорость без нагрузки [м/мин]	260	120 - 380
Размер шлифовальной поверхности [мм]	76 x 457	76 x 533
Уровень звукового давления [дБ(А)]	87,4	89,7
Уровень звуковой мощности [дБ(А)]	98,4	100,7
К [дБ]	3 (A)	3 (A)
вес [кг]	3,1	3,5
класс защиты	II	II

Техника безопасности при эксплуатации

Данный модельный ряд ленточно-шлифовальных станков предназначен только для сухой шлифовки.

Следующие инструкции по технике безопасности помогут пользователю правильно использовать устройство и обеспечить собственную безопасность. Поэтому следует прочитать их внимательно. В случае передачи устройства третьему лицу следует передать и настоящие инструкции по технике безопасности.

Поэтому следует прочитать их внимательно. В случае передачи устройства третьему лицу следует передать и настоящие инструкции по технике безопасности.

Прочтите и обратите особое внимание на следующие комментарии, относящиеся к защите от удара электрическим током, риска получения травмы и возгорания.

Рабочее место

• Рабочее место должно быть хорошо освещено и содержаться в чистоте. На загроможденных участках и в темных помещениях наблюдается высокий уровень травматизма.

• Не используйте электроприборы во взрывоопасной среде, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, горючих газов или порошков. Искры от электроинструментов могут привести к возгоранию порошка или газа.

• При работе с электроинструментом не допускайте нахождения вблизи детей и посторонних лиц. Это может отвлечь внимание и привести к потере управления.

При эксплуатации электроинструментов необходимо придерживаться следующих инструкций по соблюдению безопасности, чтобы предотвратить угрозу электрического шока, травмы и возгорания. Рекомендуется внимательно ознакомиться с настоящими инструкциями перед использованием инструмента.

Электробезопасность

• Избегайте контакта с заземленными поверхностями (трубами, радиаторами, батареями и рефрижераторами). При заземлении через тело риск удара электрическим током повышается.

• Не используйте электроинструменты во время дождя или при повышенной влажности. При попадании воды в электроинструмент повышается риск удара электрическим током.

• Используйте шнур с осторожностью. Не используйте шнур для переноски прибора или извлечения вилки из розетки. Берегите шнур от воздействия тепла, избегайте его контакта со смазочными материалами, а также острыми предметами или движущимися частями. При обнаружении поврежденного шнура немедленно произведите его замену. Поврежденные провода повышают риск удара электрическим током.

• 4.При работе вне помещения используйте специальный удлинитель. Данные шнуры, предназначенные для работы вне помещения, сокращают риск удара электрическим током.

Личная безопасность

• Будьте внимательны, следите за работой. Не эксплуатируйте прибор в состоянии усталости, алкогольного или наркотического опьянения, под действием медицинских препаратов. Кратковременное ослабление внимания во время работы с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

• Используйте защитную одежду. Снимите просторную одежду, украшения. Соберите длинные волосы. Остерегайтесь движущихся частей. Просторная одежда, украшения, длинные волосы могут быть затянуты движущимися частями.

• Избегайте случайного запуска прибора. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в положении «off» (выкл.). Переноска электроприборов с пальцем на выключателе или подключение к сети включенных приборов (выключатель в положении «on») является травмоопасным.

• Перед включением прибора удалите установочные клинья и ключи. При включении прибора установочные клинья и ключи, прикрепленные к вращающимся частям, могут нанести травму.

• Не перегружайте прибор. Постоянно сохраняйте равновесие. Равновесие и устойчивое положение обеспечивают лучшее управление прибором в непредвиденных ситуациях.

• Используйте защитные приспособления. Всегда используйте защитные очки. В зависимости от условий работы используйте респиратор, нескользкую обувь, каску, звукоизоляционные наушники. Обычные очки для зрения или солнцезащитные очки НЕ являются защитными.

ВНИМАНИЕ: Алкоголь, некоторые лекарственные препараты и наркотические вещества, а также состояние нездоровья, жар и утомление снижают скорость реакции. Не используйте электроинструменты в вышеперечисленных случаях.

Эксплуатация и уход

• Для закрепления обрабатываемой детали на устойчивой платформе используйте тиски или иные приспособления. Удерживание детали рукой или телом неустойчиво и может привести к потере управления.

• Не перегружайте прибор. Используйте приборы по назначению. Правильно подобранный инструмент при работе с расчетной мощностью обеспечит высокую степень эффективности и безопасности.

• Не используйте прибор с неисправным выключателем. Прибор с неисправным выключателем представляет опасность и требует ремонта.

• Отключите прибор от источника питания перед его регулировкой, хранением или заменой принадлежностей. Такие меры предосторожности сокращают риск случайного запуска прибора.

• Храните неиспользуемые инструменты в месте, недоступном для детей и других необученных лиц. Электроприборы опасны в неумелых руках.

• Обслуживайте прибор с осторожностью.

• Проверьте подвижные части на наличие смещений, заеданий, повреждений и других условий, влияющих на работу прибора. Отремонтируйте поврежденный прибор перед использованием. Большое количество несчастных случаев наблюдается при работе с плохо обслуживаемыми инструментами.

• Используйте только дополнительные приспособления, рекомендованные производителем для вашей модели. Приспособления, подходящие для одного прибора, могут быть опасны при использовании в другом приборе.

Специальные правила безопасности при работе с прибором

• Перед началом шлифовки извлеките из изделия все посторонние предметы (например, гвозди и болты).

• Содержите рабочее место в чистоте (уберите ветошь, тряпки, веревки и пр.)

• Перед тем, как положить прибор, переведите выключатель в положение «Off» (Выкл.).

• Не перегружайте станок. Прогоните прибор на средней скорости. При оказании чрезмерного давления происходит перегрузка, в результате чего двигатель замедляет ход, снижается эффективность шлифования и возникает опасность повреждения двигателя станка.

• Используйте надежный удлинитель, номинальный ток которого соответствует прибору.

• Полностью размотайте кабель во избежание перегрева.

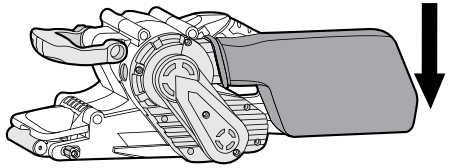
• Не прикасайтесь к движущейся шлифовальной ленте.

• Изношенные, поврежденные или засоренные шлифовальные ленты имеют небольшой срок службы.

• При шлифовании дерева используйте пылесборники или пылеуловители.

Установка пылесборника

На данном приборе имеется отверстие для пылеуловителя (6) и пылесборник. Это приспособление рекомендовано для постоянного использования так же, как и соответствующая защитная маска. Вставьте пылесборник (11) в отверстие для пылеуловителя (6).

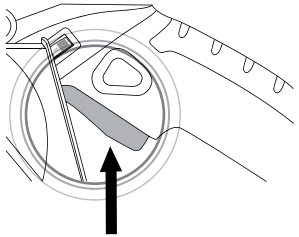


Начало эксплуатации

Значение напряжения питания должно соответствовать указанному в табличке паспортных данных инструмента.

Включение/выключение

Подключите прибор к источнику питания. Нажмите выключатель (4), чтобы запустить станок;

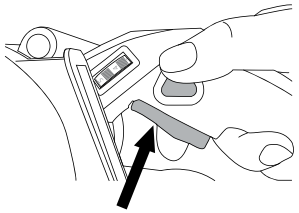


отожмите выключатель (4), чтобы остановить станок.

ВНИМАНИЕ! Шлифовальный станок предназначен только для сухой шлифовки и ни в коем случае не должен использоваться для мокрой шлифовки.

Кнопка фиксации

На приборе имеется кнопка фиксации (5). Чтобы обеспечить непрерывную работу без удерживания кнопки выключателя (4), нажмите выключатель (4), а затем кнопку фиксации (5).

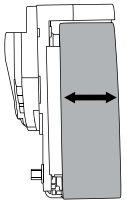


Переключение скоростей

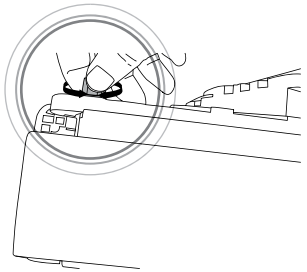
(BS-1010)

Необходимую скорость можно выбрать при помощи дискового регулятора скорости (9) (также без отключения станка)
Скорость зависит от обрабатываемого материала и определяется опытным путем. После продолжительной работы на малой скорости охладите станок, прогнав его вхолостую на максимальной скорости примерно в течение 3 минут.

Центрирование шлифовальной ленты



• Перед использованием проверьте, движется ли шлифовальная лента по центру. Центрирование ленты необходимо для остановки ленты, соскакивающей с роликов.
• Разверните станок лентой к себе.
• Запустите станок и проверьте, как движется шлифовальная лента. Если лента заходит на один из роликов, перед работой ее необходимо отцентрировать.
• Открутите барашковый винт регулятора ленты (2) по или против часовой стрелки, отрегулируйте положение ленты так, чтобы она двигалась по центру.
• Запустите станок на некоторое время. Если лента все же не движется по центру, подрегулируйте ее положение с помощью барашкового винта (2).

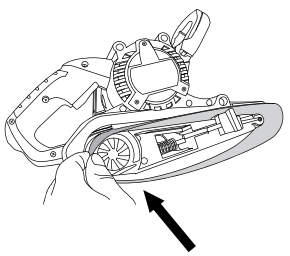


Инструкция по эксплуатации

Использование ленточно-шлифовального станка
Возьмите станок обеими руками и примите устойчивое положение. Нажмите выключатель (4) и подождите, пока двигатель достигнет максимальной скорости. Держите станок параллельно обрабатываемой детали. Осторожно приложите ленту к детали.

Осторожно! Сначала станок может резко податься вперед. Предотвратите это резкое движение, постепенно продвигая станок вперед.

Не оказывайте чрезмерное давление на деталь, чтобы не повредить ленту. Равномерно продвигайте станок вперед. Если не соблюдать это правило, поверхность может получиться неровной. По окончании работы отнимите станок от детали и отожмите выключатель (4). Перед тем как положить станок на верстак, дождитесь полной остановки ленты. Иначе прибор может отскочить вперед.



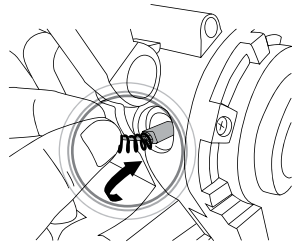
Замена шлифовальных лент
• Потяните рычаг натяжения ленты (10).
• Будьте осторожны: рычаг находится под растягивающим напряжением и может спружинить назад.
• Тяните рычаг, пока он не зафиксируется в указанном положении. ПРИМЕЧАНИЕ: Шлифовальная лента имеет направление.

Шлифовальные ленты классифицируются по типу зернистости, от крупнозернистой до мелкозернистой.
• Выберите класс в соответствии с обрабатываемым материалом.
• Поместите шлифовальную ленту на ролики.
• Убедитесь, что лента не соприкасается с корпусом и стрелки с внутренней стороны ленты соответствуют направлению движения. Отпустите натяжной рычаг (10).

ПРИМЕЧАНИЕ: Будьте осторожны: рычаг находится под напряжением пружины. Убедитесь, что рычаг полностью отпущен. После установки новой ленты необходимо проверить, как она отцентрирована (см. раздел «Центрирование шлифовальной ленты»).

Замена угольных щеток

• По мере использования угольные щетки изнашиваются, о чем может свидетельствовать потеря мощности и чрезмерное искрение, наблюдаемое через вентиляционные отверстия. При стирании угольных щеток примерно до 4-5мм их требуется заменить.



Осторожно! Перед установкой дополнительных приспособлений, обслуживанием и регулировкой убедитесь, что станок отключен от сети питания. При наличии сомнений обратитесь к квалифицированному электрику.
Поставьте станок на верстак и с помощью отвертки снимите крышку корпуса для угольных щеток (8). Извлеките щетку из корпуса и замените ее на новую. Задвиньте новую щетку в корпус. Выполните те же действия для замены другой угольной щетки. Установите на место крышку корпуса (8).
ПРИМЕЧАНИЕ: УГОЛЬНЫЕ ЩЕТКИ ЗАМЕНЯЮТСЯ ПАРАМИ.

Обслуживание и очистка

Прежде чем начать работу с устройством, извлеките сетевой штепсель.

• Используйте для очистки станка только мягкое мыло и влажную салфетку. Многие бытовые чистящие средства содержат химические вещества, разрушающие пластмассу.
• Не используйте бензин, скипидар, лак, разбавители для краски и т.п.
• Всегда содержите прибор и вентиляционные отверстия в чистоте. В случае выхода из строя, несмотря на совершенные условия производства и испытаний, ремонт должен выполняться в официальном сервисном центре IVT по ремонту электроинструментов.

Защита окружающей среды

Отправляйте сырье на переработку, а не в мусор!

Инструмент, дополнительные приспособления

и упаковку следует отправить на экологически безопасную переработку.
Пластиковые элементы отправляются на классифицированную переработку.
Настоящие инструкции напечатаны на вторичной бумаге, не содержащей хлор.

Ізгі ниетпен!

IVT компаниясы Сізге біздің маркамызға деген таңдау мен сенім үшін ризашылығын білдіреді. Біздің мақсатымыз – Сіздерге үнемі инновациялық, сапалы құралдарды тиімді бағамен ұсыну. Біз Сіздерге жұмыста жайлылық және жақсы нәтиже тілейміз.

Ізгі ниетпен IVT Swiss SA компаниясы

Кепілдік

IVT электрқұралдары үшін берілетін кепілдкі әр елдің заңдарына және олардың дербес ерекшеліктеріне байланысты анықталады (мұны кепілдік түбіртегі растай алады).
Шығындалатын материалдар мен кешенге кірмейтін қосымша жабдықтарға кепілдік берілмейді.

Төмендегідей жағдайларда кепілдік қызметі көрсетілмейді:
1. жұмысқа жарамдылығы шектеулі бөлшектер мен механизмдердің табиғи тозығуы кезінде;
2. тез тозатын бөлшектер жөнделген немесе алмастырылған болса (бұрыштық қылшақтар, кесуші жабдықтар, сірнелер);
3. нәтижесінде:
- **бір немесе бірнеше сыбайлас бөлшектердің бір уақытта жарамсыз болуы;**
- **ішкі ауа қысымының жоғары болуы салдарынан бөлшектердің (қыздырғыш бөлшектердің, ажыратқыштардың, сымдардың, тоқ көздерінің) жанып кетуі, жонылуы, балқуы байқалатын сауатсыз қолдану анықталса;**

4. механикалық бұзылу байқалса, құрал ішінде бөтен заттар табылса;
5. өндірістік немесе өнеркәсіптік мақсатта қолданылған болса;
6. осы нұсқаулықта қарастырылмаған мақсаттарда пайдаланылса;
7. IVT мамандарынан басқа тұлғалар құралды ашса, өз еріктерімен жөндесе.

Таңбалар

қолданушы нұсқаулықты оқуы керек

назар аударыңыз!

назар аударыңыз: электрлік соққы қауіпі

Қатар изоляция

қорғаушы көзілдірікті қолданыңыз

респираторды қолданыңыз

қорғаушы құлаққаптарды қолданыңыз

қайта өңдеуге жатады

Ақпараттық-қызмет көрсету орталығы

IVT Swiss Sa

Via San Carlo, 20/A CH 6917
Barbengo, Switzerland

Via Cantonale, 2 CH 6917
Barbengo, Switzerland

Tel. +41 91 6000555
+41 91 6000556
Fax. +41 91 6000557

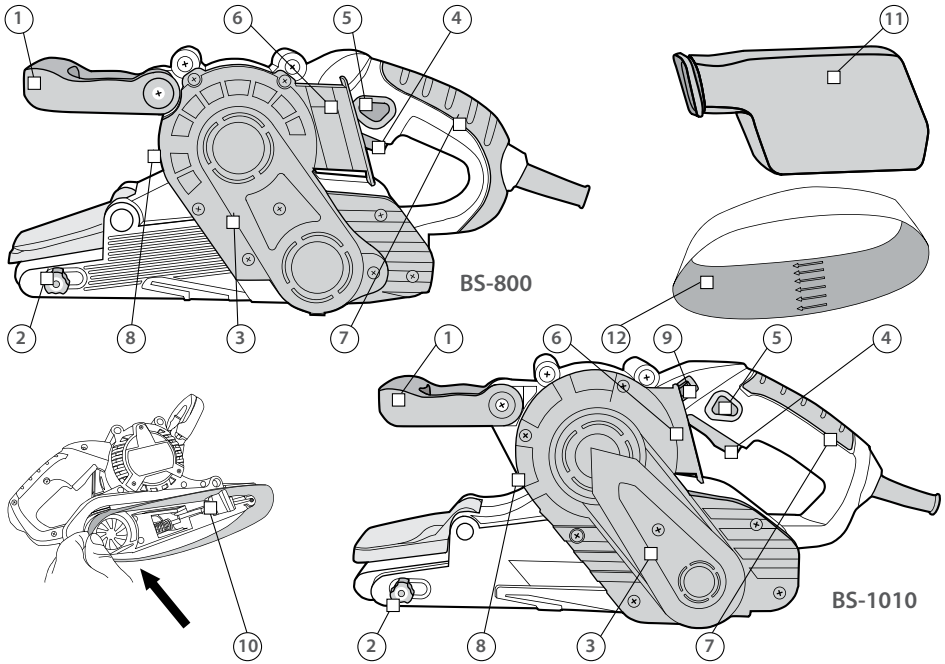
mail: info@ivt-ht.com
web: www.ivt-ht.com

Құралдың құрылыс бөліктері

1. Алдыңғы тұтқа
2. Таспаны реттеуші басты бұрама
3. Жетек белдігінің қақпағы
4. Сөндіргіш
5. Бекіту түймесі
6. Шаң сору саңылауы
7. Артқы тұтқа
8. Бұрыштық қылшақ қорабы
9. Жылдамдықтың дисктік реттеуіші
10. тартқыш иінтірек
11. шаң жинаушы қап*
12. тегістеуші таспа*

***=Жабдықтар**

Аталған, сондай-ақ бейнеленген бөлшектердің кейбіреуі кешен құрамына кірмейді.



Құралдың сипаттамасы

үлгі	BS-800	BS-1010
номиналды қуаттылығы [Вт]	800	1010
Кернеу / Жиілік [В/Гц]	230 / 50	230 / 50
кернеу кезіндегі тоқ күші 230 В [Ампер]	3,5	4,4
Қалыпты жұмыс кезіндегі жылдамдығы [м/мин]	260	120 - 380
Тегістелетін беттің ауданы [мм]	76 x 457	76 x 533
Дыбыстық қысым деңгейі [дБ(А)]	87,4	89,7
Дыбыстық қуат деңгейі [дБ(А)]	98,4	100,7
K [дБ]	3	3
салмағы [кг]	3,1	3,5
қорғаныс класы	II	II

Қолдану кезіндегі техникалық қа уіпсіздік

Таспалы-тегістеуші станктардың бұл үлгілік қатары тек құрғақ тегістеуге арналған.

Қауіпсіздік техникасы бойынша келесі нұсқаулықтар құрылғына дұрыс қолдануға және дербес қауіпсіздікті қамтамасыз етуге кепілдік береді. Сондықтан оларды мұқият оқып шығыңыз. Аталмыш құралды үшінші тұлғаға беру барысында осы техникалық қауіпсіздік нұсқаулығын бірге беру керек.
Сондықтан оларды мұқият оқып шығыңыз. Аталмыш құралды үшінші тұлғаға беру барысында осы техникалық қауіпсіздік нұсқаулығын бірге беру керек.
Оқып шығыңыз және электр тоғының соққысына қатысты жарақаттану мен тұтану қауіпінен сақтану жайттарына ерекше назар аударыңыз.

Жұмыс орны

· Жұмыс орны жақсы жарықтандырылған және таза болуы керек. Қоршалған аумақтарда және қараңғы жайларда жарақаттану қауіпі аса жоғары.

· Құралды жарылғыш қауіпті ортада, мысалы тез тұтанатын сұйықтықтарға, жанғыш газдар мен ұнтақтар маңында пайдаланбаңыз. Электрлік құралдан пайда болатын ұшқындар ұнтақтар мен газдарды тұтандыруы мүмкін.

· Электрлік құралмен жұмыс барысында жақын маңда балалар мен бөтан адамдардың болмауын бақылаңыз. Бұл сізді алаңдатып, құралды басқарудан айыруы мүмкін.

Электрқұралдарын пайдалану барысында қауіпсіздікті сақтаудың, электр соққысынан, жарақат алу мен өрт пайда болудың алдын алу мақсатында келесі нұсқаулықтарды қолданған жөн. Құралды қолданар алдында осы нұсқаулықтармен назар салып танысуыңызға кеңес береміз.

Электрлік қауіпсіздік

· Денені жайсыздандырылған заттармен (құбырлар, радиаторлар, батареялар және рефрижераторлар) жанасудан сақтаңыз. Дененің мұндай заттарға жанасуы кезінде электрлік тоқ соққысына шалдығу қауіпі артады.

· Электрлік құралды жауынды немесе ылғалдылық жоғары болатын ортада пайдаланбаңыз. Судың, ылғалдың электрлік құралға түсуі кезінде электрлік тоқ соққысына шалдығу қауіпі артады.

· Тоқсымды абайлап қолданыңыз. Тоқсымды құралды тасымалдау үшін пайдаланбаңыз, кабельді ашандан ажырату үшін тартуға болмайды. Тоқсымды жылудың әсерінен сақтаңыз, оның майлаушы заттармен байланысына жол бермеңіз, сондай-ақ өткір немесе жылжымалы заттармен жанастырмауға тырысыңыз. Тоқсым зақымданған болса жедел арада оны алмастырыңыз. Бүлінген немесе шиеленіскен сымдар электрлік тоқ соққысын алу қауіпін арттырады.

· Ғимараттардан тыс жерде атқарылатын жұмыс кезінде арнайы ұзартқыш кабельдерді пайдаланыңыз. Ғимараттан тыс жұмыстарға арналған арнайы ұзартқыш кабельдер электрлік тоқ соққысына ұшырау қауіпін төмендетеді.

Жеке бас қауіпсіздігі

· Абай болыңыз, жұмыс барысын бақылаңыз. Машинаны алкогольдік немесе
нашақорлық мас күйде, медициналық дәрмектер әсері күйінде қолданбаңыз. Ж ұ м ы с барысында шамалы уақытқа электрлік құралды байқаусыз қалдыру ауыр жарақаттарға әкеліп соғуы мүмкін.

· Арнайы киімдерді киіңіз. Кең киімді кимеңіз, әшекей бұйымдар тақпаңыз. Ұзын
шашты жинаңыз. Қозғалмалы бөлшектерден сақ болыңыз. Кең киім, әшекейлер, ұзын шаш құралдың қозғалмалы бөліктеріне ілініп қалуы мүмкін.

· Құралды өзіндік қосылудан сақтаңыз. Желіге қосар алдында ажыратқыштың
«off» (сөнд.) қалпында екендігіне көз жеткізіңіз. Электрқұралдарды ажыратқышқа саусақты қоя тұрып тасымалдау, болмаса желіге қосулы тұрған құралды тасымалдау жарақат қауіпін төндіреді.

· Құралды іске қосу алдында ондағы барлық кілттер мен орнату бөлшектерін
алыңыз. Электрлік құралды іске қосу барысында онда кілттер мен орнату б ө л ш е к т е р і н і ң болуы жарақат қауіпін тудырады.

· Құралды қызудан сақтаңыз. Үнемі тепе-теңдікті сақтаңыз. Тепе-теңдік және тұрақты қалып құралды тиімді басқаруды қамтамасыз етеді.

· Қорғаушы жабдықтарды пайдаланыңыз. Үнемі қорғаушы көзәйнектер киіңіз. Атқарылатын жұмыс түрлеріне байланысты респираторды, таймайтын арнаый аяқ киім, дулыға, дыбысты оқшаушы құлаққапты пайдаланыңыз. Қарапайым көзілдіріктер мен

күннен қорғаушы көзілдіріктер қорғаушы болып табылмайды.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: Алкоголь, кейбір дәрілік препараттар және есірткілік заттар, сондай ақ ыстық көтерілу және қалжырау сияқты денсаулық күйлері реакция жылдамдығын төмендетеді. Жоғарыда аталған жағдайларда электрлік құралды қолданбаңыз.

Пайдалану және күту

· Өңделетін затты тұрақты орнату үшін арнайы қысқыштарды немесе қосымша жабдықтарды пайдаланыңыз. Өңделетін материалды қолмен ұстау құралды басқаруды қиындатады.

· Құралды қызудан сақтаңыз. Құралды тек мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Жұмыс түріне қуаттылығы бойынша дұрыс таңдалып лынған құрал қауіпсіздік пен тиімділіктің жоғарылығын қамтамасыз етеді.

· Жарамсыз ажыратқышы бар құралды пайдаланбаңыз. Ажыратқышы жарамсыз құрал қауіпті және жөндеуді талап етеді.

· Құралды реттеу, күйлеу, сақту немесе бөлшекті алмастыру алдында тоқ көзінен ажыратыңыз. Қауіпсіздіктің осындай шаралары құралдың өзіндік қосылуына жол бермейді.

· Құралды өзінің қорабында, балалар басқа құралмен бейтаныс тұлғалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Электрлік құралдар тәжірибесіз қолда қауіпті.

· Құралды абайлап қолданыңыз.

· Қозғалмалы бөліктерде құралдың қалыпты жұмысына кедергі болатын кептелудің, айқасудың, зақымданудың болмауын бақылаңыз. Барлық зақымданулар мен ақауларды құралды пайдалану алдында жойыңыз. Жарақаттану себептері көп жағдайларда дұрыс күйленбеген құралдарға байланысты болып табылады.

· Тек өндірушінің сіз таңдап алған үлгіге ұсынған жабдықтарын ғана пайдаланыңыз. Бір үлгіге жарамды жабдықтар мен бөлшектер басқа үлгілерге қолдану үшін қауіпті болуы мүмкін.

Құралмен жұмыс барысына арналған нұсқаулық

· Тегістеу жұмыстарын бастамас бұрын бұйымды темір шегелерден тзартыңыз (мысалы, шегеден және болттардан).

· Жұмыс орнын таза ұстаңыз (бұталарды, шүберектерді, жіптерді және т. б. алып тастаңыз).

· Құралды басқа жерге қояр алдында ажыратқыштың «off» (сөнд.) қалпында екендігіне көз жеткізіңіз.

· Құралды қызудан сақтаңыз. Құралды орташа жылдамдықта қосыңыз. Шамадан тыс күш түсірген кезде қозғалтқыш қызады, жұмыс барысы баяулайды, оның нәтижесінде тегістеу жұмыстарының тиімділігі кемиді және құрал қозғалтқышының істен шығу қауіпі артады.

· Номиналды кернеу шамасы құралдың техникалық сипаттамаларына сай келетін ұзартқыш кабельдерді пайдаланыңыз.

· Қызып кетпеу үшін кабельдің шиеленісуіне жол бермеңіз.

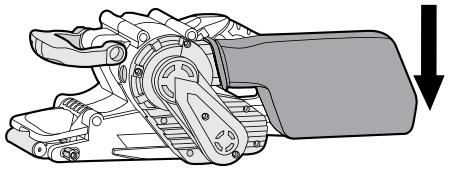
· Қозғалмалы тегістеуіш таспаға жанаспаңыз.

· Тозған, зақымданған немесе желінген тегістеуіш таспалардың қызмет мерзімі ұзақ болмайды.

· Ағаш заттарды тегістеу барысында шаңқаққышты немесе шаң сорғышты пайдаланыңыз.

Шаңқаққышты орнату

Бұл құрал шаң қаққыш саңылаумен (6) және шаң жинаушы қаппен (11) жабдықталған. Бұл қорғаушы бетперде сияқты үнемі қолданысқа арналған жабдық болып табылады. Шаң жинаушыны (6) шаң қаққыш саңылауға орнатыңыз.

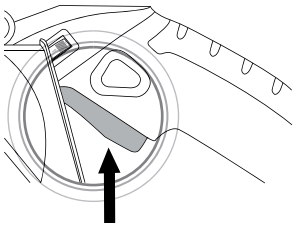


Іске қосу

Қоректендіргіш кернеуінің мәні құралдың құжаттық мәліметтерінде көрсетілген кернеу мәніне сай болуы керек.

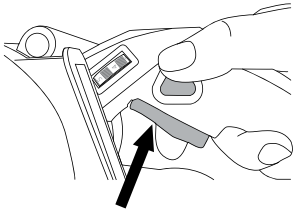
Қосу / Сөндіру

Құралды тоқ көзіне қосыңыз. Ажыратқышты қосыңыз (4), бұл құралды іске қосады; оны босатыңыз (4), бұл құралды сөндіреді.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: Тегістеуші құрал тек құрғақ тегітеу жұмыстарына арналған, оны ылғалды тегістеу үшін қолдануға қатаң түрде тыйым салынады.

Бекіту түймесі



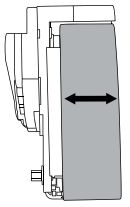
Құралды бекіту түймесі бар (5). Ажыратқыштың түймесін (4) ұстамай отырып үзіліссіз жұмысты қамтамасыз ету үшін ажыратқышты (4) басыңыз, содан соң бекіту түймесін (5) басыңыз.

Жылдамдықты ауыстыру

(BS -1010)

Қажетті жылдамдықты таңдап алу үшін жылдамдықтың дисктік реттеуішін (9) (құралды сөндірмей отырып) пайдалануға болады.
Жылдамдық өңделетін материалға байланысты таңдалады және тексеру арқылы анықталады. Төмен жылдамдықта ұзақ уақыт бойы жұмыс жасағаннан кейін құралды салқындату үшін оны жоғары жылдамдықта жұмыс жасауға 3 минут бойына қалдырыңыз.

Тегістеуші таспаны орталықтандыру



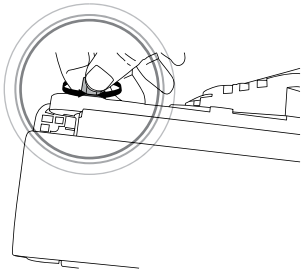
· Құралды пайдаланбас бұрын тегістеуші таспаның ортада жылжитындығына көз жеткізіңіз. Таспаны орталықтандыру сырғытпалардан шығып кететін таспаны тоқтату үшін қажет.

· Құралдың таспасын өзіңізге қаратып орналастырыңыз.

· Құралды қосыңыз, тегістеуші таспаның қозғалысын бақылаңыз. Егер таспа сырғытпалардың біріне айқасатын болса, онда оны орталықтандыру қажет.

· Таспаны реттеуіштің басты бұрамасын (2) сағат тіліне қарсы бағытта немесе сағат тілі бағытымен бұраңыз, таспаның қалпын ол ортамен жылжитындай етіп реттеңіз.

· Құралды шамалы уақытқа қосыңыз. Егер таспа ортамен жылжымайтын болса, басты бұраманың (2) көмегімен қосымша реттеңіз.

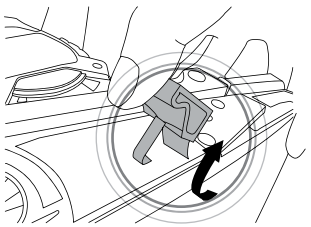


Қолдану бойынша нұсқаулық

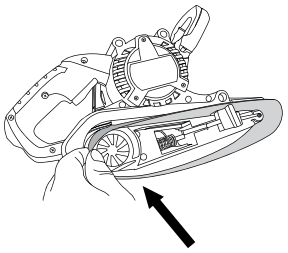
Таспалы – тегістеуші құралды пайдалану

Құралды екі қолыңызбен ұстап, орнықты қалыпта орналасыңыз. Ажыратқышты басыңыз (4) да қозғалтқыш ең жоғарғы жылдамдыққа жеткенше күте тұрыңыз. Құралды өңделетін заттың бетіне қатысты қатар ұстаңыз. Абайлап таспаны өңделетін затқа беттестіріңіз.

АБАЙ БОЛЫҢЫЗ! Құрал алдымен алға жұлқынуы мүмкін. Құралды кері жылжыта отырып, мұны ақырындап жойыңыз.



Таспаны зақымдамас үшін бөлшекке шамадан тыс күш түсірмеңіз. Құралды бір қалыпты алдыға жылжытыңыз. Егер бұл ережені сақтамайтын болсаңыз, өңделетін заттың беті тегіс болмайды. Жұмыс аяқталғаннан кейін құралды бөлшектен көтеріп алып, ажыратқыштың (4) түймесін басыңыз. Құралды верстака қоймас бұрын таспа толық тоқтауы



керек. Себебі құралдың алдыға жылжып кетуі мүмкін.

Тегістеуші таспаларды алмастыру

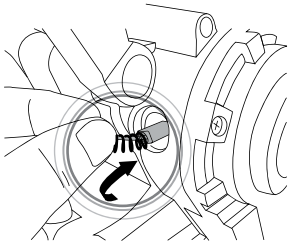
· Таспаны керетін иінтіректі (10) бұраңыз.
· Абай болыңыз: иінтірек керу күшінде болғандықтан артқа серпілуі мүмкін.
· Иінтіректі тартыңыз, ол көрсетілген қалыпта бекінгенше керіңіз. ЕСКЕРТУ: Тегістеуші таспаның бағыты бар

Тегістеуші таспалар бүдірінің ірілігі бойынша ірібүдірлі түрден ұсақбүдірлі түрге дейін жіктеледі.
· Өңделетін материалға қажетті түрін таңдап алыңыз.
· Тегістеу таспасын сырғытпаларға орнатыңыз.
· Тегістеуші таспаның құрал қорабына жанаспайтындығына және таспаның ішкі жағындағы сызықтардың бағытының қозғалыс бағытына сай екендігіне көз жеткізіңіз. Кергіш иінтіректі (10) босатыңыз.

ЕСКЕРТУ: Абай болыңыз: иінтірек серіппелі күш әсерінде. Иінтіректің толық босатылғандығына көз жеткізіңіз. Жаңа таспа орнатылғаннан кейін оның қалай орталықтандырылғандығын тексеріңіз («Тегістеуші таспаны орталықтандыру» бөлімін қараңыз).

Бұрыштық қылшақтарды алмастыру

· Қолданылуына байланысты бұрыштық қылшақтар тозығады, бұны қуаттылықтың жоғалуынан және ұшқынның пайда болуынан аңғаруға болады, бұл желдеткіш саңылауынан байқалады. Бұрыштық қылшақтар шамамен 4-5 мм. дейін желінгенде оларды алмастыру керек.



·

АБАЙ БОЛЫҢЫЗ! Қосымша жабдықтарды орнату, күйлеу немесе реттеу алдында құралдың желіден ажыратылғандығына көз жеткізіңіз. Кұманды болсаңыз білікті электршіге жүгініңіз.

· Құралды верстакқа орналастырыңыз, бұрағыштың көмегімен бұрыштық қылшақ қорабының қақпағын (8) босатып алыңыз. Қылшақты қораптан босатып алыңыз да, жаңа қылшақпен алмастырыңыз. Жаңа қылшақты қорапқа енгізіңіз. Басқа бұрыштық қылшақты орнату үшін аталған әрекеттерді қайталау керек. Қораптың қақпағын (8) орналастырыңыз. ЕСКЕРТУ: БҰРЫШТЫҚ ҚЫЛШАҚТАР ЖҰП-ЖҰБЫМЕН АЛМАСТЫРЫЛАДЫ.

Қызмет көрсету және тазарту

Құралмен жұмысты бастау алдында желіден ажыратыңыз.

· Құралды тазарту үшін тек сұйық сабынды және сүлгіні пайдаланыңыз. Көптеген тұрмыстық тазартқыш құралдар пластмасса заттардың құрамын бұзатын химиялық қоспалардан тұрады.
· Жанармай, скипидар, лак, бояуды езгіштерді және т. б. пайдаланбаңыз.
· Құралды және желдеткіш саңылауды үнемі тазалықта ұстаңыз. Өндірістің мінсіз шарттарына және тексерулерге қарамастан құрал істен шығатын болса, жөндеу жұмыстары IVT ресми орталықтарында жүргізіледі.n.

Қоршаған ортаны қорғау

Қалдықты болдырмау мақсатында шикізатты қайта қолдану!

Gerät, Zubehör und Verpackung sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.
Die Kunststoffteile werden zur Klassifizierungsrecycling gesendet. Die vorliegende Gebrauchsanweisung ist auf dem zweitgenutzten Papier ohne Chlor gedruckt.

Z najlepszymi życzeniami!

Szanowny Kliencie!
Firma IVT dziękuje Państwu za wybór oraz zaufanie, którym Państwo dążycie nasza są markę. Nasza meta – zawsze proponować Państwu innowacyjny oraz jakościowe narzędzia za najlepsza ceną
Życzymy Państwu otrzymywać zadowolenie od pracy, oraz osiągnięcia wysokich rezultatów.

Firma IVT Swiss SA

Gwarancja

Dla instrumentu elektrycznego IVT jest przewidziana gwarancja odpowiednio do praw i specyficznych właściwości każdego kraju. Potwierdzeniem jest talon gwarancyjny!
Gwarancja nie rozpowszechnia się na dodatkowe materiały i narzędzia, które częściowo wchodzą do dostarczonego kompletu.

Obsługa gwarancyjna nie działa w przypadkach:

1. Naturalnego zniszczenia mechanizmów i węzłów, które mają ograniczony okres przydatności do pracy;

2. profilaktyki i zamiany szybko zniszczalnych detali (szczotki węglowe, koła zębate);

3. przeładunku lub wykorzystania w trybie intensywnym, skutkiem których jest:
- **jednoczesne złamanie jednego lub więcej funkcjonalnie związanych detali oraz węzłów;**
- **spalanie się, zwęglanie, topienie się pod wpływem wysokiej temperatury wewnętrznej detali (elementy grzejne, przyciski, druty, korpusy);**

4. mechanicznych obrażeń, zaistnienia w środku przedmiotów obcych;

5. wykorzystania w celach wytwórczych lub przemysłowych;

6. wykorzystania w celach, nie przewidzianych przez niniejszą instrukcję;

7. otwarcia, remontu, który był zrobiony nie fachowcem IVT.

Symbole

użytkownik musi przeczytać niniejszą instrukcję

uwaga!

uwaga: niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

podwójna izolacja

wykorzystywać okulary ochronne

wykorzystywać respirator

wykorzystywać słuchawki izolujące dźwięk

nadaje się do recyklingu

Obsługa informacyjna

IVT Swiss Sa

Via San Carlo, 20/A CH 6917
Barbengo, Switzerland

Via Cantonale, 2 CH 6917
Barbengo, Switzerland

Tel. +41 91 6000555
+41 91 6000556
Fax. +41 91 6000557

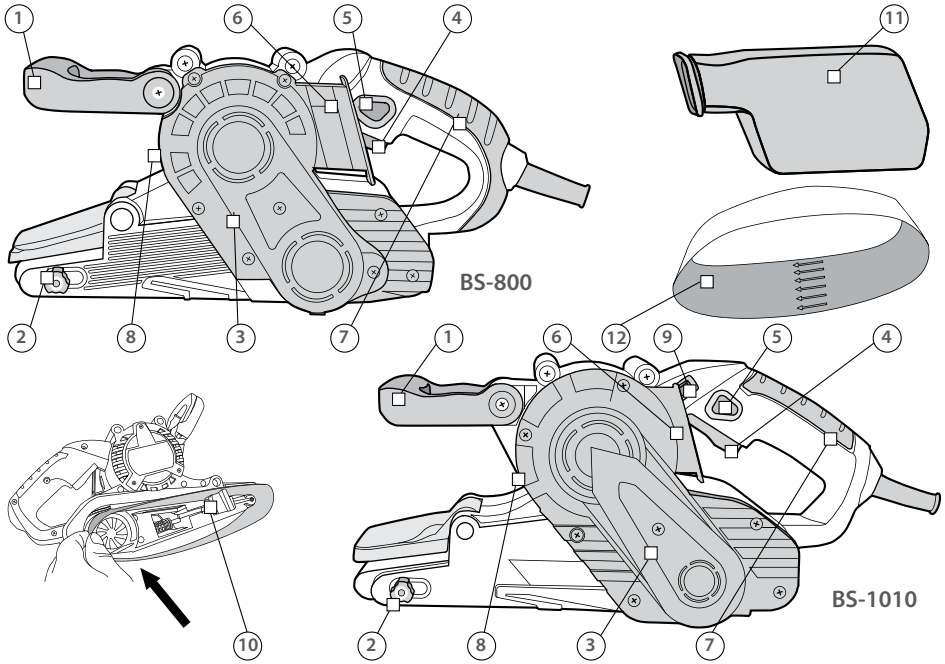
mail: info@ivt-ht.com
web: www.ivt-ht.com

Sterowanie

1. Przednia rączka
2. Śruba kulowa kierującego taśmy
3. Przykrywka pasu startowego
4. Wyłącznik
5. Przycisk utrwalenia
6. Otwór dla odpylnika
7. Tylna rączka
8. Korpus dla szczotek węglowych
9. Talerzowy kierujący szybkości
10. dźwignia naciągająca
11. łowiec kurzu *
12. taśma szlifierska *

*** = Narzędzia dodatkowe**

Nie wszystkie obrysowane albo opisane dostosowania są włączone do standardowego dostarczenia.



Tool specification

model	BS-800	BS-1010
potęga nominalna [V]	800	1010
Napięcie / Частота [W/Gc]	230 / 50	230 / 50
siła prądu przy napięciu 230B [Amper]	3,5	4,4
szybkość bez obciążenia [m/min]	260	120 - 380
Rozmiar powierzchni szlifierskiej [mm]	76 x 457	76 x 533
Poziom presji dźwiękowej [dB(A)]	87,4	89,7
Poziom mocy dźwiękowej [dB(A)]	98,4	100,7
K [dB]	3	3
waga [kg]	3,1	3,5
klasa obrony	II	II

Technika bezpieczeństwa podczas eksploatacji

Dany modelowy szereg obrabiarek taśmowo-szlifierskich jest przeznaczony tylko dla suchego szlifu.

Następne instrukcje po technice bezpieczeństwa pomogą użytkownikowi poprawnie wykorzystywać urządzenie i zapewnić własne bezpieczeństwo. Dlatego trzeba przeczytać ich uważnie. W przypadku przekazania urządzenia trzeciej osobie trzeba przekazać i prawdziwe instrukcje po technice bezpieczeństwa.
Dlatego trzeba przeczytać ich uważnie. W przypadku przekazania urządzenia trzeciej osobie trzeba przekazać i prawdziwe instrukcje po technice bezpieczeństwa.
Prosimy przeczytać i zwrócić szczególną uwagę na następne komentarze, które stosują do obrony od ciosu elektrycznym prądem, kreski otrzymania urazu i błysku.

Robocze miejsce

- Robocze miejsce powinno być dobrze oświetlone i czyste. Na zagraconych działkach i w ciemnych pomieszczeniach obserwuje się wysoki poziom urazowości.
- Nie wykorzystujcie przyrządy elektryczne w wybuchoniebezpiecznym środowisku, na przykład, w pobliżu łatwopalnych płynów, palnych gazów albo proszków. Iskry od przyrządów elektrycznych mogą doprowadzić do błysku proszku albo gazu.
- Pod czas pracy z przyrządem elektrycznym nie warto dopuszczać znajdowania w pobliżu dzieci i postronnych osób. To może odwrócić uwagę i doprowadzić do utraty kierowania.

Pod czas eksploatacji instrumentow elektrycznych warto przestrzegac nastepnych instrukcji po dotrzymaniu bezpieczenstwa, zeby zapobiec zagrozeniu szoku elektrycznego, urazu i blysku. Poleca sie uwaznie zapoznac sie z prawdziwymi instrukcjami przed wykorzystaniem instrumentu.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Unikajcie kontaktu z uziemionymi powierzchniami (rurami, radiatorami, bateriami i chłodniami). Przy uziemieniu przez ciało ryzyko ciosu elektrycznym prądem zwyżkuje.
- Nie wykorzystujcie narzędzia elektryczne podczas deszczu albo przy podniosłej wilgoci. Przy trafieniu wody do narzędzia elektrycznego zwyżkuje ryzyko ciosu elektrycznym prądem.
- Wykorzystujcie sznur z ostrożnością. Nie wykorzystujcie sznur dla przenoszenia przyrządu albo wyciągania widełek z gniazda. Strzeżcie sznur od działania ciepła, unikajcie jego kontaktu z do smarowania materiałami, a także ostrymi przedmiotami a l b o ruchomymi częśćmi. Przy ujawnieniu uszkodzonego sznura natychmiast wyprodukujcie jego zamianę. Uszkodzone druty podwyższają ryzyko ciosu elektrycznym prądem.
- Podczas pracy poza pomieszczeniem wykorzystujcie specjalny przedłużacz. Dane sznury, przeznaczone dla pracy poza pomieszczeniem, skracają ryzyko ciosu elektrycznym prądem.

Bezpieczeństwo osobiste

- Bądźcie baczne, śledzicie za pracą. Nie eksploatujcie przyrząd w stanie znużenia, alkoholowego albo narkotycznego upojenia, pod działaniem medycznych preparatów. Krótkotrwałe osłabnięcie uwagi podczas pracy z narzędziem elektrycznym może doprowadzić do poważnych urazów.
- Wykorzystujcie ochronną odzież. Nie wykorzystujcie luźną odzież, zdejmijcie ozdoby. Zbierzcie długie włosy. Wystrzegajcie ruchomych części. Luźna odzież, ozdoby, długie włosy mogą być zawleczony ruchomymi częśćmi.
- Unikajcie przypadkowego rozruchu przyrządu. Przed podłaczaniem do sieci przekonacie się, że wyłącznik znajduje się w położeniu «off». Transportowanie przyrządów elektrycznych z palcem na wyłączniku albo podłaczanie do sieci włączonych przyrządów (wyłącznik w położeniu «on») jest urazoniebezpiecznym.
- Przed włączaniem przyrządu warto wydalić podstawowe kliny i klucze. Przy włączaniu przyrządu podstawowe kliny i klucze, przymocowane do części, że obracają się, mogą sprawić urazu.
- Nie przeciążajcie przyrząd. Stale zachowujcie równowagę. Równowaga i odporne położenie zabezpieczają lepsze kierowanie przyrządem w nieprzewidzianych sytuacjach.
- Wykorzystujcie ochronne dostosowania. Zawsze wykorzystujcie ochronne okulary. Zależnie od umów pracy wykorzystujcie respirator, nieśliskie obuwie, hełm, izolacyjne dźwiękowe nauszniki. Zwyczajne okulary dla wzroku albo przeciwsłoneczne okulary Nie są ochronnymi.

UWAGA: Alkohol, niektóre lekarskie preparaty i narkotyczne substancje, a także stan niedomagania, gorączka i

zmęczenie obniżają szybkość reakcji. Nie wykorzystujcie narzędzia elektryczne w wypadkach wyższe wymienionych.

Eksploatacja i dbanie

• Dla umocowania obrabianego detalu na odpornej platformie wykorzystujcie imadła albo inne dostosowania. Powstrzymywanie detalu ręką albo ciałem chwiejny i może doprowadzić do utraty kierowania.

• Nie przeciążajcie przyrząd. Wykorzystujcie przyrządy zgodnie z przeznaczeniem. Poprawnie dobrany instrument podczas pracy z rozliczeniową potęgą zapewni wysoką miarę skuteczności i bezpieczeństwa.

• Nie wykorzystujcie przyrząd z niepoprawnym wyłącznikiem. Przyrząd z niepoprawnym wyłącznikiem przedstawia niebezpieczeństwo i żąda remontu.

• Odłączycie przyrząd ze źródła odżywiania przed jego regulacją, przechowywaniem albo zamianą narzędzi. Takie zaradcze środki skracają ryzyko przypadkowego rozruchu przyrządu.

• Zachowujecie niewykorzystane instrumenty w miejscu, niedostępnym dla dzieci i innych niewyuczanych osób. Narzędzia elektryczne są niebezpieczne w nieumiejętnych rękach.

• Obsługujcie przyrząd z ostrożnością.

• Sprawdźcie ruchliwe części na obecność osuwisk, zakąszań, obrażeń i innych umów, które wpływają na pracę przyrządu. Odremontujcie uszkodzony przyrząd przed wykorzystaniem. Duża ilość nieszczęśliwych wypadków obserwuje się przy pracy z źle odremontowanymi instrumentami.

• Wykorzystujcie tylko dodatkowe dostosowania, polecane producentem dla waszego modelu. Dostosowania, odpowiednie dla jednego przyrządu, mogą być niebezpieczne przy wykorzystaniu w innym przyrządzie.

Specjalne reguły bezpieczeństwa podczas pracy z przyrządem

• Przed początkiem szlifu wyciągajcie z wyrobu wszystkie postronne przedmioty (na przykład, gwoździ i bolcy).

• Zawieracie robocze miejsce w czystości (posprzątajcie tandetę, łaszki, linki i td.)

• Przed tym, jak pokłaść przyrząd, przetłumaczcie wyłącznik do położenia «Off» (Wyłączyć).

• Nie przeciążajcie obrabiarkę. Przegonicie przyrząd na średniej szybkości. Przy wywieraniu wygórowanej presji odbywa się przeładunek, wskutek czego silnik zwalnia chód, zniżkuje skuteczność szlifowania i powstaje niebezpieczeństwo obrażenia silnika obrabiarki.

• Wykorzystujcie pewny przedłużacz, nominalny prąd którego odpowiada przyrządowi.

• W całości rozwińcie kabel żeby uniknąć przegrzania.

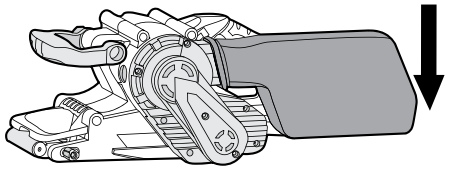
• Nie dotykajcie do ruchomej szlifierskiej taśmy.

• Zużyte, uszkodzone albo zaśmiecone szlifierskie taśmy mają niewielki termin służby.

• Przy szlifowaniu drzewa wykorzystujcie zbieracze kurzu albo łowce kurzu .

Ustawienie zbieracza kurzu

Na danym przyrządzie jest otwór dla łowca kurzu (6) i zbieracz kurzu (11). To dostosowanie jest polecane dla stałego wykorzystania tak samo, jak i odpowiednia ochronna maska. Wstawcie zbieracz kurzu do otworu dla łowca kurzu (6).

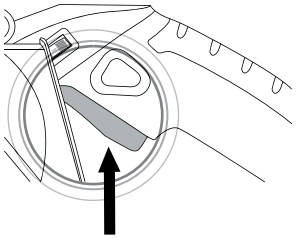


Początek eksploatacji

Znaczenie napięcia odżywiania musi odpowiadać wskazanemu w tabliczce paszportowych danych instrumentu.

Włączanie/wyłączanie

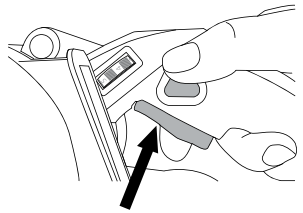
Podłaczycie przyrząd do źródła odżywiania. Naciskajcie wyłącznik (4), byle uruchomić obrabiarkę; wyżymajcie wyłącznik (4), byle zatrzymać obrabiarkę.



UWAGA! Szlifierka jest przeznaczona tylko dla suchego szlifu i w żadnym wypadku nie musi wykorzystywać się dla mokrego szlifu.

Przycisk utrwalenia

Na przyrządzie jest przycisk utrwalenia (5). Byle zapewnić nieprzerwaną pracę bez powstrzymywania przycisku wyłącznika (4), naciskajcie wyłącznik (4), a potem przycisk utrwalenia (5).



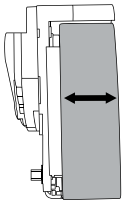
Przestawienie się szybkości

(BS 1010)

Potrzebną szybkość można wybrać za pomocą talerzowego kierującego szybkości (9) (również bez odłączenia obrabiarki)

Szybkość zależy od obrabianego materiału i określa się badawczą drogą. Po długotrwałej pracy na małej szybkości ostudzicie obrabiarkę, przegoniwszy jego bezpożytecznie na maksymalnej szybkości w przybliżeniu w ciągu 3 minut.

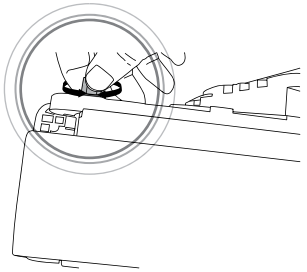
Centrowanie taśmy szlifierskiej



• Przed wykorzystaniem sprawdźcie, czy porusza się szlifierska taśma po centrum. Centrowanie taśmy jest potrzebne dla zatrzymania się taśmy, która zeskakuje z wrotek.

• Rozbabrzajcie obrabiarkę taśmą do siebie.

• Uruchomicie obrabiarkę i sprawdźcie, jak porusza się szlifierska taśma. Jeśli taśma wstępuje na jeden z wrotek, przed pracą jej trzeba odcentrować.



• Odkręcicie śrubę kulową kierującego taśmy (2) po albo przeciw zegarowej strzałce, wyregulujcie położenie taśmy tak, by ona poruszała się po centrum.

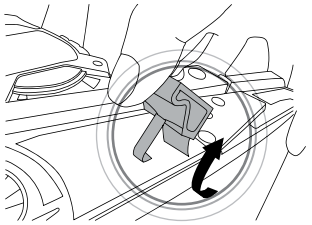
• Uruchomicie obrabiarkę na pewny czas. Jeśli taśma jednak nie porusza się po centrum, podregulujcie jej położenie za pomocą śruby kulowej (2).

Instrukcja z eksploatacji

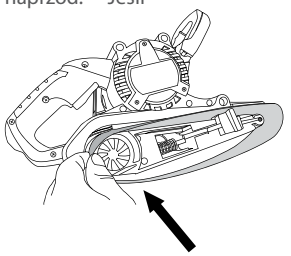
Wykorzystanie obrabiarki taśmowo- szlifierskiej

Weźcie obrabiarkę obiema rękami przyjmijcie odporne położenie. Naciskajcie wyłącznik (4) i poczekajcie, dopóki silnik osiągnie maksymalnej szybkości. Trzymacie obrabiarkę równolegle obrabianego detalu. Ostrożnie przyłożycie taśmę do detalu.

Ostrożnie! Najpierw obrabiarka może szorstko podać się naprzód. Zapobiegniecie temu drastycznemu ruchowi, stopniowo posuwając obrabiarkę naprzód.



Nie wywierajcie wygórowaną presję na detal, byle nie zaszkodzić taśmę. Równomiernie posuwajcie obrabiarkę naprzód. Jeśli nie dotrzymywać tę regułę, powierzchnia może wyjść nierówną. Po zakończeniu pracy odejmijcie obrabiarkę od detalu i wyżymajcie wyłącznik (4). Nim pokładać obrabiarkę na warsztat, doczekajcie się pełnego zatrzymania się taśmy. Inaczej przyrząd może odskoczyć naprzód.



Zamiana taśm szlifierskich

• Pociągnijcie dźwignię napinania taśmy (10).

• Bądźcie ostrożne: dźwignia znajduje się pod rozciągającym napięciem i może sprężyć wstecz.

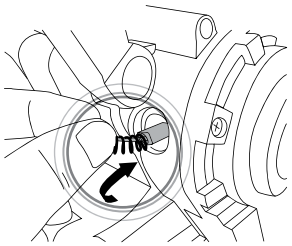
• Ciągnijcie dźwignię, dopóki on nie odnotuje się we wskazanym położeniu. ADNOTACJA: Szlifierska taśma ma kierunek

Taśmy szlifierskie klasyfikują się za rodzajem ziarnistości, od gruboziarnistej do drobnoziarnistej.

• Wybierzcie klasę odpowiednio do obrabianego materiału.
• Ulokujecie szlifierską taśmę na wrotki.
• Przekonacie się, że taśma nie zderza się z korpusem i strzałki z wewnętrznej strony taśmy odpowiadają kierunkowi ruchu. Puścicie naciągającą dźwignię (10).

ADNOTACJA: Bądźcie ostrożne: dźwignia znajduje się pod napięciem sprężyny. Przekonajcie się, że dźwignia w całości jest puszczona. Po ustawieniu nowej taśmy trzeba sprawdzić, jak ona odcentrowana (patrz rozdział «Centrowanie taśmy szlifierskiej»).

Zamiana szczotek węglowych



• W miarę wykorzystania węglowe szczotki zużywają się, o co może świadczyć utrata potęgi i wygórowane iskrzenie się, obserwowane przez wentylacyjne otwory. Przy ścieraniu węglowych szczotek w przybliżeniu do 4-5mm ich trzeba zamienić.

Ostrożnie! Przed ustawieniem dodatkowych dostosowań, obsługą i regulacją przekonacie się, że obrabiarka jest odłączona od sieci odżywiania. Przy obecności wątpliwości zwrócicie się do wykwalifikowanego elektryka.

• Postawcie obrabiarkę na warsztat i za pomocą śrubokręta zdejmijcie przykrywkę korpusu dla węglowych szczotek (8). Wyciągajcie szczotkę z korpusu i zamienicie jej na nową. Zasuwajcie nową szczotkę do korpusu. Wykonacie też zachowania dla zamiany innej węglowej szczotki. Ustalicie na miejsce przykrywkę korpusu (8).
ADNOTACJA: szczotki węglowe zamieniają się parami.

Obsługa i oczyszczenie.

Nim zacząć pracę z urządzeniem, wyciągajcie sieciową wtyczkę.

• Wykorzystujcie dla oczyszczenia obrabiarki tylko miękkie mydło i wilgotną serwetkę. Wiele bytowych czyszczących środków zawierają substancje chemiczne, które rujnują plastik.
• Nie wykorzystujcie benzynę, terpentynę, lakier, rozcieńczalniki dla farby podobne do tego
• Zawsze zawieracie przyrząd i wentylacyjne otwory w czystości. W przypadku wyjścia z bud, nie patrząc na doskonałe umowy produkcji i wypróbowań, remont musi wykonywać się w oficjalnym serwisowym centrum IVT z remontu instrumentów elektrycznych

Ochrona środowiska przyrodniczego

Możliwość recyklingu surowca, nie wyrzucać do śmietnika.

Narzędzia, dodatkowe urządzenia oraz opakowanie nadają się na ekologicznie czysty recyklingu
Elementy plastikowe są kierowane na klasyfikowany recykling.
Niniejsza instrukcja z eksploatacji jest nadrukowana na papierze, który przeszedł recykling, papier nie zawiera chlor.

З найлепшымі пажаданнямі!

Паважаны Кліент!
Кампанія IVT дзякуе Вам за выбар і давер, аказаны нашай марцы. Наша мэта - заўсёды прапаноўваць Вам інавацыйны, якасны інструмент па прымальнай цане. Мы жадаем Вам задавальнення ў рабоце і выдатных вынікаў.

Кампанія IVT Swiss SA

Гарантыя

Для электраінструмента IVT прадугледжана гарантыя ў адпаведнасці з законамі і спецыфічнымі асаблівасцямі кожнай краіны. Пацвярджэннем з'яўляецца гарантыйны талон!

Гарантыя не распаўсюджваецца на расходныя матэрыялы і прыналежнасці, якія часткова ўваходзяць у камплект пастаўкі.

Гарантыйнае абслугоўванне не здзяйсняецца ў выпадках:

1. натуральнага зносу механізмаў і вузлоў, якія маюць абмежаваны перыяд працаздольнасці;
2. прафілактыкі і замены быстразношваючыхся дэталяў (вугальныя шчоткі, шасцярня);
3. перагрузкі або інтэнсіўнага выкарыстання, вынікам якіх з'яўляюцца:
- **адначасовы выхад са строю аднаго або больш функцыянальна звязаных дэталяў і вузлоў;**
- **згарання, асмальвання, аплаўлення пад уздзеяннем высокай унутранай тэмпературы дэталяў (награвальныя элементы, кнопкі, правады, корпусы);**

4. механічных пашкоджанняў, наяўнасці ўнутры іншародных прадметаў;

5. выкарыстання ў вытворчых або прамысловых мэтах;
6. выкарыстання ў мэтах, не прадугледжаных дадзенай інструкцыяй;
7. раскрыцця, рамонту, які быў зроблены не спецыялістамі IVT.

Сімвалы

карыстальнік павінен прачытаць інструкцыю

увага!

увага: небяспека ўдару электрычным токам

Двайная ізаляцыя

выкарыстоўваць ахоўныя акуляры

выкарыстоўваць рэспіратары

выкарыстоўваць гукаізаляцыйныя навушнікі

вадлягае перапрацоўцы

Інфармацыйнае абслугоўванне

IVT Swiss Sa

Via San Carlo, 20/A CH 6917
Barbengo, Switzerland

Via Cantonale, 2 CH 6917
Barbengo, Switzerland

Tel. +41 91 6000555
+41 91 6000556
Fax. +41 91 6000557

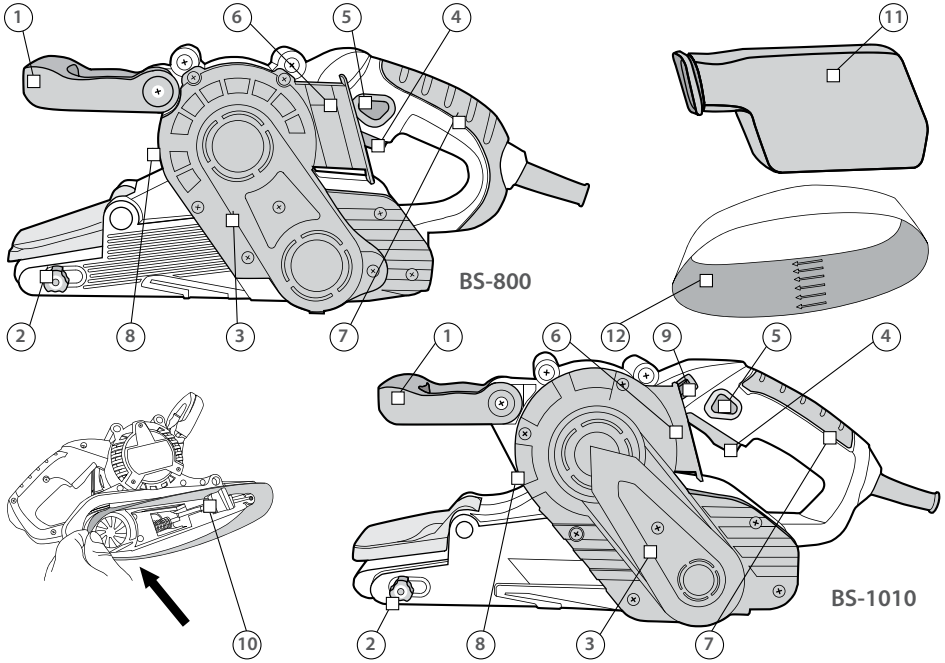
mail: info@ivt-ht.com
web: www.ivt-ht.com

Характарыстыка інструмента

1. Пярэдняя ручка
2. Баранковая шруба рэгулятара стужкі
3. Вечка прываднага рамяня
4. Выключальнік
5. Кнопка фіксацыі
6. Адтуліна для пылаўлоўніка
7. Задняя ручка
8. Корпус для вугальных шчотак
9. Дыскавы рэгулятар хуткасці
10. нацяжны рычаг
11. пылазборнік *
12. шліфавальныя стужка *

*** = Дадатковыя прыладдзі**

Не ўсе намаляваныя ці апісаныя прыладдзі ўключаны ў стандартную пастаўку.



Характарыстыка інструмента

мадэль	BS-800	BS-1010
намінальная магутнасць [Вт]	800	1010
Напружанне / Чашчыня [В /Гц]	230 / 50	230 / 50
сіла току пры напружанні 230В [Ампер]	3,5	4,4
Хуткасць без нагрузкі [м/хв.]	260	120 - 380
Памер шліфавальнай паверхні [мм]	76 x 457	76 x 533
Узровень гукавога ціску [дБ(А)]	87,4	89,7
Узровень гукавой магутнасці [дБ(А)]	98,4	100,7
К [дБ]	3	3
вага [кг]	3,1	3,5
клас аховы	II	II

Тэхніка бяспекі падчас эксплуатацыі

Дадзены мадэльны шэраг істужна-шліфавальных станкоў прызначаны толькі для сухой шліфоўкі.

Наступныя інструкцыі па тэхніцы бяспекі дапамогуць карыстальніку правільна выкарыстоўваць прыладу і забяспечыць уласную бяспеку. Таму варта прачытаць іх уважліва. У выпадку перадачы прылады трэцяй асобе, неабходна перадаць і сапраўдныя інструкцыі па тэхніцы бяспекі.
Прачытайце і звярніце асаблівую ўвагу на наступныя каментары, якія адносяцца да аховы ад удару электрычным токам, рызыкі атрымання траўмы і ўзгарання.

Рабочае месца

• Рабочае месца павінна быць добра асветлена і ўтрымлівацца ў чысціні. На загрувашчаных участках і ў цёмных памяшканнях назіраецца высокі ўзровень траўматызму.
• Не выкарыстоўвайце электрапрыборы у выбуханебяспечным асяроддзі, напрыклад, паблізу легкаўзгаральных вадкасьцяў, гаручых газаў або парашкоў. Іскры ад электрычных інструментаў могуць прывесці да ўзгарання парашку або газу.
• Падчас работы з электраінструментам, не дазваляйце знаходжання паблізу дзяцей і старонніх асоб. Гэта можа адцягнуць увагу і прывесці да страты кіравання.

Пры эксплуатацыі электраінструментаў, неабходна прытрымлівацца наступных інструкцый па выкананні бяспекі, каб прадухіліць пагрозу электрычнага шоку, траўмы і ўзгарання. Рэкамендуецца ўважліва азнаёміцца з гэтымі інструкцыямі перад выкарыстаннем інструменту.

Электрабяспека

• Пазбягайце кантакту з заземленымі паверхнямі (трубамі, радыятарамі, батарэямі і рэфрыжэратарамі). Пры зазямлені праз цела, рызыка ўдару электрычным токам павялічваецца.
• Не выкарыстоўвайце электраінструменты падчас дажджу або пры павышанай вільготнасці. Пры трапленні вады ў электраінструмент, рызыка ўдару электрычным токам павялічваецца.
• Выкарыстоўвайце шнур з асцярожнасцю. Не выкарыстоўвайце шнур для пераноскі прыбора або вымання вілкі з разеткі. Захоўвайце шнур ад уздзеяння цяпла, пазбягайце яго кантакту з змазвальнымі матэрыяламі, а таксама вострымі прадметамі або рухомымі часткамі. Пры выяўленні пашкоджанага шнуру, неадкладна зрабіце яго замену. Пашкоджаныя правады павялічваюць рызыку ўдару электрычным токам.
• Падчас работы па-за памяшканнем, выкарыстоўвайце спецыяльны падаўжальнік. Дадзеныя шнуры, прызначаныя для работы па-за памяшканнем, памяншаюць рызыку ўдару электрычным токам.

Асабістая бяспека

• Будзьце ўважлівыя, сачыце за работай. Не эксплуатуйце прыбор у стане стомленасці, алкагольнага або наркатычнага ап'янення, пад дзеяннем медыцынскіх прэпаратаў. Кароткачасовае паслабленне ўвагі падчас работы з электрычные можа прывесці да сур'ёзных траўмам.
• Выкарыстоўвайце ахоўную вопратку. Не выкарыстоўвайце прасторную вопратку, здыміце ўпрыгажэнні. Збярыце доўгія валасы. Сцеражыцеся рухомых частак. Прасторная адзежа, уборы, доўгія валасы могуць быць зацягнуты рухомымі часткамі.
• Пазбягайце выпадковага запуску прыбора. Перад падключэннем да сеткі пераканайцеся, што выключальнік знаходзіцца ў становішчы «off» (выкл.). Транспатаванне электрапрыбораў з пальцам на выключніку або падлучэнне да сеткі уключаных прыбораў (выключальнік ў становішчы «on») з'яўляецца траўманебяспечным.
• Перад уключэннем прыбору, выдаліце ўсталявальныя кліны і ключы. Пры ўключэнні прыбора, ўсталявальныя кліны і ключы, прымацаваныя да рухомых часткак, могуць нанесці траўму.
• Не перагружайце прыбор. Пастаянна захоўвайце раўнавагу. Раўнавага і ўстойлівае становішча забяспечваюць лепшае кіраванне прыборам у непрадбачаных сітуацыях.
• Выкарыстоўвайце ахоўныя прыстасаванні. Заўсёды выкарыстоўвайце ахоўныя акуляры. У залежнасці ад умоў работы, выкарыстоўвайце рэспіратар, нясліскі абутак, каску, гукаізаляцыйныя навушнікі. Звычайныя акуляры для зроку або сонцаахоўныя акуляры НЕ з'яўляюцца ахоўнымі.

УВАГА: Алкаголь, некаторыя лекавыя прэпараты і наркатычныя рэчывы, а таксама стан хворасці, жар і стома зніжаюць хуткасць рэакцыі. Не

выкарыстоўвайце электраінструменты ў вышэйпералічаных выпадках.

Эксплуатацыя і догляд

• Для замацавання аоўваемай дэталі на устойлівай платформе, выкарыстоўвайце ціскі ці іншыя прыстасаванні. Ўтрымліванне дэталі рукой або целам з'яўляецца няўстойлівым і можа прывесці да страты кіравання.

• 2.Не перагружайце прыбор. Выкарыстоўвайце прыборы па прызначэнні. Правільна падабраны інструмент пры рабоце з разліковай магутнасцю забяспечыць высокую ступень эфектыўнасці і бяспекі.

• 3.Не выкарыстоўвайце прыбор з няспраўным выключальнікам. Прыбор з няспраўным выключальнікам складае небяспеку і патрабуе рамонту.

• Адключыце прыбор ад крыніцы сілкавання перад яго рэгулеўкай, захоўваннем або заменай прыладдзяў. Такія меры засцярогі памяншаюць рызыку выпадковага запуску прыбору.

• Зберагайце нявыкарыстаныя інструменты ў месцы, недаступным для дзяцей і іншых неабучаных асоб. Электрапрыборы з'яўляюцца небяспечнымі ў няўмелых руках.

• Абслугоўвайце прыбор з асцярогай.

• 7.Праверце рухомыя часткі на наяўнасць зрушэнняў, заяўванняў, пашкоджанняў і іншых умоў, якія ўплываюць на работу прыбора. Адрамантуйце пашкоджаны прыбор перад выкарыстаннем. Вялікая колькасць няшчасных выпадкаў назіраецца пры рабоце з дрэнна адрамантаванымі інструментамі.

• Выкарыстоўвайце толькі дадатковыя прыстасаванні, рэкамендаваныя вытворцам для вашай мадэлі. Прыстасаванні, прыдатныя для аднаго прыбора, могуць з'яўляцца небяспечнымі пры выкарыстанні ў іншым прыборы.

Спецыяльныя правілы бяспекі падчас работы з прыборам

• Перад пачаткам шліфоўкі выміце з вырабы ўсе пабочныя прадметы (напрыклад, цвікі і ніты).

• Утрымоўвайце рабочае месца ў чысціні (прыбярыце рыззе, анучы, вяроўкі і інш.)

• .Перад тым, як пакласці прыбор, пераканайцеся, што выключальнік у становішча «Off» (Выкл.).

• Не перагружайце станок. Праганіце прыбор на сярэдняй хуткасці. Пры аказанні празмернага ціску адбываецца перагрузка, у выніку чаго рухавік запавольвае ход, зніжаецца эфектыўнасць шліфоўкі і ўзнікае небяспека пашкоджання рухавіка станка.

• Выкарыстоўвайце надзейны падаўжальнік, намінальны ток якога адпавядае прыбору.

• Цалкам разматайце кабель, каб пазбегнуць перагрэву.

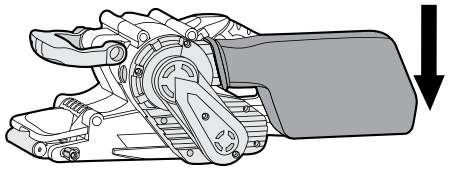
• Не дакранайцеся да рухомай шліфавальнай стужкі.

• Зношаныя, пашкоджаныя або засмечаныя шліфавальныя стужкі маюць невялікі тэрмін службы.

• При шліфаванні дрэва, выкарыстоўвайце пылазборнікі або пылаўлоўнікі.

Усталеўка пылазборніка

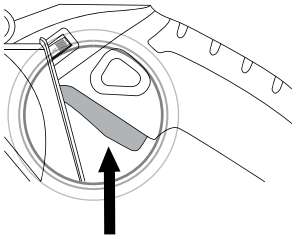
На дадзеным прыборы маецца адтуліна для пылаўлоўніку (6) і пылазборніку (11). Гэта прыстасаванне рэкамендавана для пастаяннага выкарыстання гэтак жа, як і адпаведная ахоўная маска. Устаўце пылазборнік у адтуліну для пылаўлоўніку (6).



Пачатак эксплуатацыі

Значэнне напругі сілкавання павінна адпавядаць названаму ў таблічцы пашпартных дадзеных інструмента.

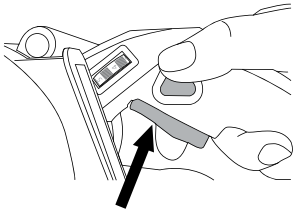
Ўключэнне/выключэнне



Падлучыце прыбор да крыніцы сілкавання. Націсніце выключальнік (4), каб запусціць станок; адцісніце выключальнік (4), каб спыніць станок.

УВАГА! Шліфавальныя станок прызначаны толькі для сухой шліфоўкі і ні ў якім выпадку не павінен выкарыстоўвацца для мокрай шліфоўкі.

Кнопка фіксацыі



На прыборы маецца кнопка фіксацыі (5). Каб забяспечыць бесперапынную работу без утрымання кнопкі выключальніка (4), націсніце выключальнік (4), а затым кнопку фіксацыі (5).

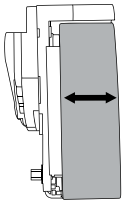
Пераключэнне скорасцей

(BS - 1010)

Неабходную скорасць можна выбраць пры дапамозе дыскавага рэгулятара скорасці (9) (таксама без адключэння станка)

Скорасць залежыць ад апрацоўваемага матэрыялу і вызначаецца дасведчаным шляхам. Пасля працяглай работы на малой хуткасці астудзіце станок, праганіце яго ўхаластую на максімальнай хуткасці прыкладна на працягу 3 хвілін.

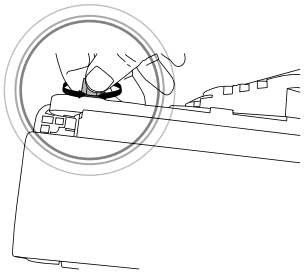
Цэнтраванне шліфавальных стужкі



• Перад выкарыстаннем праверце, ці шліфавальныя стужка рухаецца па цэнтру. Цэнтраванне стужкі неабходна для спынення стужкі, якая саскоквае з ролікаў.

• Развярніце станок стужкай да сябе.

• Запусціце станок і праверце,



як рухаецца шліфавальныя стужка. Калі стужка заходзіць на адзін з ролікаў, перад работай яе неабходна адцэнтраваць.

• Адкруціце баранковую шрубу рэгулятара стужкі (2) па або супраць гадзіннікавай стрэлцы, адрэгулюйце становішча стужкі так, каб яна рухалася па цэнтру.

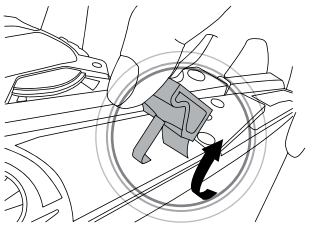
• Запусціце станок на некаторы час. Калі стужка ўсё ж не рухаецца па цэнтру, падрэгулюйце яе становішча з дапамогай баранковай шрубы (2).

Інструкцыя па эксплуатацыі

Выкарыстанне істужна-шліфавальнага станку

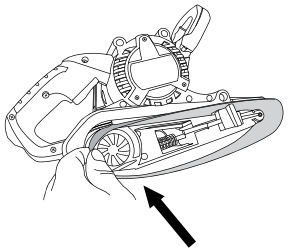
Вазьміце станок абедзвюма рукамі і прыміце ўстойлівае становішча. Націсніце выключальнік (4) і пачакайце, пакуль рухавік дасягне максімальнай хуткасці. Трымайце станок паралельна апрацоўваемай дэталі. Асцярожна прыкладзіце стужку да дэталі.

АСЦЯРОЖНА! Спачатку станок можа рэзка падацца наперад. Прадухіліце гэты рэзкі рух, паступова прасоўваючы станок наперад.



Не аказвайце празмерны ціск на дэталь, каб не пашкодзіць стужку. Раўнамерна прасоўвайце станок наперад.

Калі не выконваць гэтае правіла, паверхня можа атрымацца няроўнай. Па заканчэнні работы, адбярыце станок ад дэталі і адцісніце выключальнік (4). Перад тым, як пакласці станок на варштат, дачакайцеся поўнага прыпынку стужкі. Інакш прыбор можа адскочыць наперад.



Замена шліфавальных стужак

• Пацягніце рычаг нацяжэння стужкі (10).

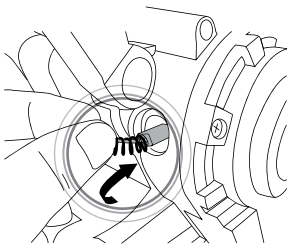
• Будзьце асцярожныя: рычаг знаходзіцца пад расцягваючым напружаннем і можа спружыніць назад. Цягніце рычаг, пакуль ён не зафіксуецца ў паказаным становішчы. ЗАЎВАГА: шліфавальная стужка мае напрамак

• Шліфавальныя стужкі класіфікуюцца па тыпу зярністасці, ад буйназярністай да

дробназярністай.
• Абярыце клас у адпаведнасці з апрацоўваемым матэрыялам.
• Змясціце шліфавальную стужку на ролікі.
• Пераканайцеся, што стужка не датыкаецца да корпусу, і стралкі з унутранага боку стужкі адпавядаюць напрамку руху. Адпусціце нацяжны рычаг (10).

ЗАЎВАГА: Будзьце асцярожныя: рычаг знаходзіцца пад напругай спружыны. Пераканайцеся, што рычаг цалкам адпушчаны. Пасля ўсталеўкі новай стужкі, неабходна праверыць, як яна адцэнтравана (гл. раздзел «Цэнтраванне шліфавальнай стужкі»).

Замена вугальных шчотак



• Па меры выкарыстання вугальныя шчоткі зношваюцца, аб чым можа сведчыць страта магутнасці і празмернае іскрэнне, што назіраецца праз вентыляцыйныя адтуліны. Пры сціранні вугальных шчотак прыкладна да 4-5мм, патрабуецца іх замена.

АСЦЯРОЖНА! Перад усталеўкай дадатковых прыстасаванняў, абслугоўваннем і рэгуліроўкай, пераканайцеся, што станок адключаны ад сеткі сілкавання. Пры наяўнасці сумненняў, звяртайцеся да кваліфікаванага электрыка.

Пастаўце станок на варштат і з дапамогай адвёрткі здыміце вечка корпусу для вугальных шчотак (8). Выміце шчотку з корпуса і замяніце яе на новую. Засуньце новую шчотку ў корпус. Выканайце тыя ж дзеянні для замены іншай вугальнай шчоткі. Усталюйце на месца вечка корпуса (8).
ЗАЎВАГА: вугальныя шчоткі замяняюцца парамі.

Абслугоўванне і ачыстка

Перш чым пачаць работу з прыстасаваннем, выміце сеткавы штэпсель.

• Выкарыстоўвайце для ачысткі станка толькі мяккае мыла і вільготную сурвэтку. Шматлікія побытавыя чысцячыя сродкі змяшчаюць хімічныя рэчывы, якое знішчаюць пластмасу.
• Не выкарыстоўвайце бензін, шкіпінар, лак, растваральнікі для фарбы і г.д.
• Заўсёды утрымоўвайце прыбор і вентыляцыйныя адтуліны ў чысціні. У выпадку выйсця з ладу, нягледзячы на дасканальныя ўмовы вытворчасці і выпрабаванняў, рамонт павінен выконвацца ў афіцыйным сэрвісным цэнтры IVT па рамонце электраінструментаў.

Ахова навакольнага асяроддзя

Другаснае выкарыстанне сыравіны замест выкідвання яго ў смецце!

Інструмент, дадатковыя прылады і ўпакоўка падлягаюць экалагічна чыстай утылізацыі. Пластыкавыя элементы адпраўляюцца на класіфікаваную перапрацоўку. Данае кіраўніцтва па эксплуатацыі надрукавана на другаснай паперы, якая не змяшчае хлор.

З найкращими побажаннями!

Шановний Клієнт!
Компанія IVT дякує Вам за вибір та довіру до нашої марки. Наша мета - завжди пропонувати Вам інноваційний, якісний інструмент за прийнятною ціною.
Ми бажаємо Вам задоволення в роботі і відмінних результатів.

Компанія IVT Swiss SA

Гарантія

Для електроінструмента IVT передбачена гарантія відповідно до законів і специфічні особливості кожної країни. Підтвердженням є гарантійний талон!
Гарантія не поширюється на витратні матеріали та приладдя, які частково входять в комплект поставки.

Гарантійне обслуговування не здійснюється у випадках:

1. Природного зносу механізмів та вузлів, що мають обмежений період працездатності;

2. Профілактики і заміни швидкозношуваних деталей (вугільні щітки, шестірні);

3. Перевантаження або інтенсивного використання, наслідком яких є:
- **одночасний вихід з ладу одного або більше функціонально пов'язаних деталей і вузлів;**
- **згоряння, обвуглювання, розплавлення під впливом високої внутрішньої температури деталей (нагрівальні елементи, кнопки, проводи, корпуси);**

4. механічних пошкоджень, наявності всередині сторонніх предметів;

5. використання у виробничих або промислових цілях;

6. використання в цілях, не передбачених цією інструкцією;

7. розтину, ремонту, який був зроблений не фахівцями IVT.

Символи

користувач повинен прочитати інструкцію

увага!

увага: небезпека удару електричним струмом

Подвійна ізоляція

використовувати захисні окуляри

використовувати респіратор

використовувати звукоізоляційні навушники

чи підлягає переробці

Інформаційне обслуговування

IVT Swiss Sa

Via San Carlo, 20/A CH 6917
Barbengo, Switzerland

Via Cantonale, 2 CH 6917
Barbengo, Switzerland

Tel. +41 91 6000555
+41 91 6000556
Fax. +41 91 6000557

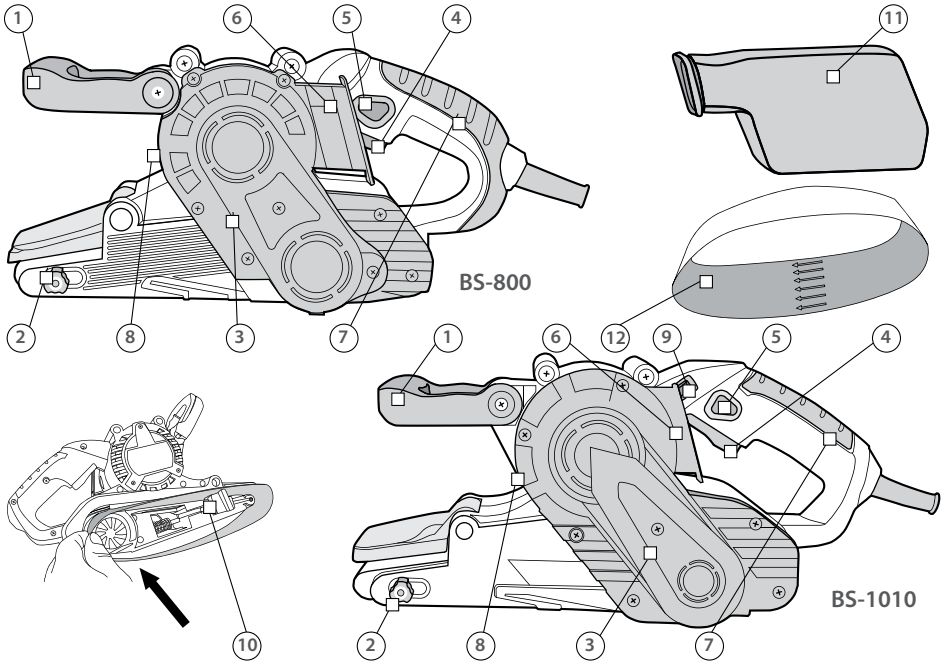
mail: info@ivt-ht.com
web: www.ivt-ht.com

Органи управління

1. Передня ручка
2. Смушковий гвинт регулятора стрічки
3. Кришка приводного ременя
4. Вимикач
5. Кнопка фіксації
6. Отвір для пиловловлювача
7. Задня ручка
8. Корпус для вугільних щіток
9. Дисковий регулятор швидкості
10. натяжна важіль
11. пилозбірник *
12. шліфувальна стрічка *

*** = Додаткові приладдя**

Не всі зображені або описані пристосування включені в стандартну поставку.



Характеристика інструменту

модель	BS-800	BS-1010
номінальна потужність [Вт]	800	1010
Честота / Напрежение [Гц /В]	230 / 50	230 / 50
сила струму при напрузі 230В [Ампер]	3,5	4,4
Швидкість без навантаження [м / хв]	260	120 - 380
Розмір шліфувальної поверхні [мм]	76 x 457	76 x 533
Рівень звукового тиску [дБ(А)]	87,4	89,7
Рівень звукової потужності [дБ(А)]	98,4	100,7
К [дБ]	3	3
вага [кг]	3,1	3,5
клас захисту	II	II

Техніка безпеки при експлуатації

Даний модельний ряд стрічково-шліфувальних верстатів призначений тільки для сухого шліфування.

Наступні інструкції з техніки безпеки допоможуть користувачеві правильно використовувати пристрій і забезпечити власну безпеку. Тому слід прочитати їх уважно. У разі передачі пристрою третій особі слід передати і ці інструкції з техніки безпеки.
Тому слід прочитати їх уважно. У разі передачі пристрою третій особі слід передати і справжні інструкції з техніки безпеки.
Прочитайте і зверніть особливу увагу на наступні коментарі, що відносяться до захисту від удару електричним струмом, ризику отримання травми і займання.

Робоче місце

• Робоче місце повинно бути добре освітлене і утримуватися в чистоті. На захаращених дільницях та в темних приміщеннях спостерігається високий рівень травматизму.
• Не використовуйте електроприлади у вибухонебезпечному середовищі, наприклад, поблизу легкозаймистих рідин, горючих газів або порошків. Іскри від електроінструментів можуть привести до спалаху порошку чи газу.
• При роботі з електроінструментом не допускайте знаходження поблизу дітей та сторонніх осіб. Це може відволікти увагу і привести до втрати управління.

При експлуатації електроінструментів необхідно притримуватися наступних інструкций щодо дотримання безпеки, щоб запобігти погрозі електричного шоку, травми та займання.
Перед використанням інструменту рекомендується уважно ознайомитися з наступними інструкціями.

Електробезпека

• Уникайте контакту з заземленними поверхнями (трубами, радіаторами, батареями і рефрижераторами). При заземленні через тіло ризик удару електричним струмом підвищується.
• Не використовуйте електроінструменти під час дощу або при підвищеній вологості. При попаданні води в електроінструмент підвищується ризик удару електричним струмом.
• Використовуйте шнур з обережністю. Не використовуйте шнур для перенесення приладу або виймання вилки з розетки. Бережіть шнур від впливу тепла, уникайте його контакту з мастильними матеріалами, а також гострими предметами, або рухомими частинами. При виявленні пошкодженого шнура негайно зробіть його заміну. Пошкоджені дроти підвищують ризик удару електричним струмом.
• При роботі поза приміщенням використовуйте спеціальний подовжувач. Дані шнури, призначені для роботи поза приміщенням, скорочують ризик удару електричним струмом.

Особиста безпека

• Будьте уважними, слідкуйте за роботою. Не використовуйте прилад в стані втоми, алкогольного або наркотичного сп'яніння, під дією медичних препаратів. Короткочасне послаблення уваги під час роботи з приладом може привести до серйозних травм.
• Використовуйте захисний одяг. Не використовуйте просторий одяг, зніміть прикраси. Зберіть довге волосся. Остерігайтеся рухомих частин. Просторий одяг, прикраси, довге волосся можуть бути затягнуті рухомими частинами.
• Уникайте випадкового запуску приладу. Перед підключенням до мережі переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні «off» (викл.). Транспортування електроприладів з пальцем на вимикачі або підключення до мережі включених приладів (вимикач в положенні «on») є травмоопасним.
• Перед включенням приладу видаліть настановні клини і ключі. При включенні приладу настановні клини і ключі, прикріплені до обертаючихся частин, можуть нанести травму.
• Не перевантажуйте прилад. Постійно зберігайте рівновагу. Рівновага і стійке положення забезпечують краще управління приладом в непередбачених ситуаціях.
• Використовуйте захисні пристосування. Завжди використовуйте захисні окуляри. Залежно від умов роботи використовуйте респіратор, неслизькє взуття, каску, звукоізоляційні навушники. Звичайні окуляри для зору або сонцезахисні окуляри НЕ є захисними.

УВАГА: Алкоголь, деякі лікарські препарати та наркотичні речовини, а

також стан нездоров'я, жар і стомлення знижують швидкість реакції. Не використовуйте електроінструменти у перерахованих вище випадках.

Експлуатація та догляд

• Для закріплення оброблюваної деталі на стійкій платформі використовуйте лещата або інші пристосування. Утримання деталі рукою або тілом нестійке і може привести до втрати управління.

• Не перевантажуйте прилад. Використовуйте прилади за призначенням. Правильно підібраний інструмент при роботі з розрахунковою потужністю забезпечить високий ступінь ефективності та безпеки.

• Не використовуйте прилад з зіпсованим вимикачем. Прилад з зіпсованим вимикачем, становить небезпеку і потребує ремонту.

• Вимкніть прилад від джерела живлення перед його регулюванням, зберіганням або заміною приладдя. Такі запобіжні заходи скорочують ризик випадкового запуску приладу.

• Зберігайте невживані інструменти в місці, недоступному для дітей та інших ненавчених осіб. Електроприлади небезпечні в невмілих руках.

• Обслуговуйте прилад з обережністю.

• Перевірте рухомі частини на наявність зміщень, заїдань, пошкоджень та інших умов, що впливають на роботу приладу. Відремонтуйте пошкоджений прилад перед використанням. Велика кількість нещасних випадків спостерігається при роботі з погано відремонтованими інструментами.

• Використовуйте тільки додаткові пристосування, рекомендовані виробником для вашої моделі. Пристосування, що підходять для одного приладу, можуть бути небезпечні при використанні в іншому приладі.

Спеціальні правила безпеки при роботі з приладом

• Перед початком шліфування вийміть з виробу всі сторонні предмети (наприклад, цвяхи та болти).

• Утримайте робоче місце в чистоті (видаліть мотлох, ганчірки, мотузки та ін)

• Перед тим, як покласти прилад, переведіть вимикач в положення «Off» (викл.).

• Не перевантажуйте верстат. Проженіть прилад на середній швидкості. При наданні надмірного тиску відбувається перевантаження, у результаті чого двигун сповільнює хід, знижується ефективність шліфування і виникає небезпека пошкодження двигуна верстата.

• Використовуйте надійний подовжувач, номінальний струм якого відповідає приладу.

• Повністю розмотайте кабель щоб уникнути перегріву.

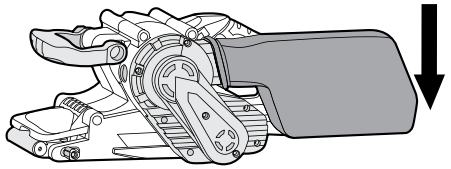
• Не торкайтеся рухаючейся шліфувальної стрічки.

• Зношені, пошкоджені або засмічені шліфувальні стрічки мають невеликий термін дії.

• При шліфуванні дерева використовуйте пилозбірники або пиловловлювачі.

Установка пилозбірника

На даному приладі є отвір для пиловловлювача (6) і пилозбірник. Це пристосування рекомендовано для постійного використання так само, як і відповідна захисна маска. Вставте пилозбірник (11) в отвір для пиловловювача (6).

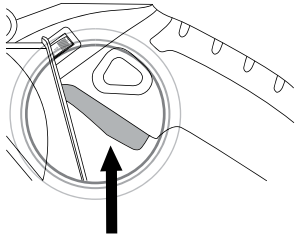


Початок експлуатації

Значення напруги живлення повинно відповідати зазначеному в табличці паспортних даних інструменту.

Вмикання / вимикання

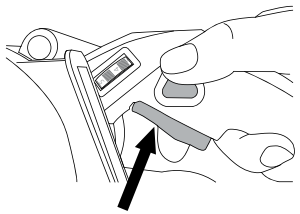
Підключіть прилад до джерела живлення. Натисніть вимикач (4), щоб запустити верстат; відіжміть вимикач (4), щоб зупинити верстат.



УВАГА! Шліфувальний верстат призначений тільки для сухого шліфування і ні в якому разі не повинен використовуватися для мокрої шліфовки.

Кнопка фіксації

На приладі є кнопка фіксації (5). Щоб забезпечити безперервну роботу без утримування кнопки вимикача (4), натисніть вимикач (4), а потім кнопку фіксації (5).



Перемикання швидкостей

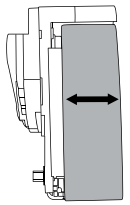
(BS - 1010)

Необхідну швидкість можна вибрати за допомогою дискового регулятора швидкості (9) (також без відключення верстата)

Швидкість залежить від оброблюваного матеріалу і визначається дослідним шляхом. Після тривалої роботи на малій швидкості охолодіт верстат, прогнав його вхолосту на максимальній швидкості приблизно протягом 3 хвилин.

Центрування шліфувальної стрічки

• Перед використанням перевірте, чи рухається шліфувальна стрічка по центру. Центрування стрічки необхідно для зупинки стрічки,що зіскакує з роликів.

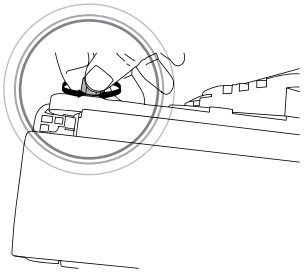


• Розгорніть верстат стрічкою до себе.

• Запустіть верстат і перевірте, як рухається шліфувальна стрічка. Якщо стрічка заходить на один з роликів, перед роботою її необхідно відцентрувати.

• Відкрутіть смушковий гвинт регулятора стрічки (2) за або проти годинникової стрілки, відрегулюйте положення стрічки так, щоб вона рухалася по центру.

• Запустіть верстат на деякий час. Якщо стрічка все ж таки не рухається по центру, відрегулюйте її положення за допомогою смушкового гвинта (2).



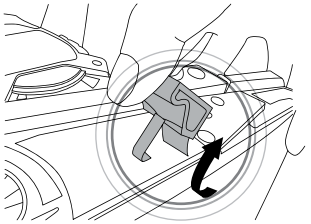
Інструкція з експлуатації

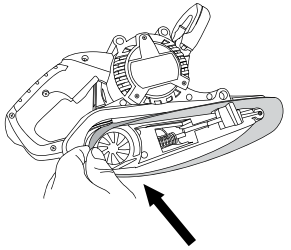
Використання стрічково-шліфувального верстата

Візьміть верстат обома руками прийміть стійке положення. Натисніть вимикач (4) і почекайте, поки двигун досягне максимальної швидкості. Тримайте верстат паралельно оброблюваної деталі. Обережно додайте стрічку до деталі.

Обережно! Спочатку верстат може різко податися вперед. Запобігніть цьому різкому руху, поступово просуваючи верстат вперед.

Не виявляйте надмірний тиск на деталь, щоб не пошкодити стрічку. Рівномірно просувайте верстат вперед.





Якщо не дотримуватись цього правила, поверхня може вийти нерівною. Після закінчення роботи відніміть верстат від деталі і відіжміть вимикач (4). Перед тим як покласти верстат на верстат, дочекайтесь повної зупинки стрічки. Інакше прилад може відскочити вперед.

Заміна шліфувальних стрічок

• Потягніть важіль натягу стрічки (10).

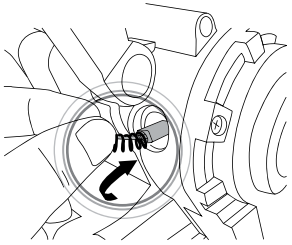
• Будьте обережні: важіль знаходиться під

розтягуючою напругою і може спружинити назад.
• Тягніть важіль, поки він не зафіксується в зазначеному положенні. ПРИМІТКА: Шліфувальна стрічка має напрям

Шліфувальні стрічки класифікуються за типом зернистості, від крупнозернистої до дрібнозернистої.
• Виберіть клас у відповідності з оброблюваним матеріалом.
• Помістіть шліфувальну стрічку на ролики.
• Переконайтеся, що стрічка не стикається з корпусом і стрілки з внутрішньої сторони стрічки відповідають напрямку руху. Відпустіть натяжний важіль (10).

ПРИМІТКА: Будьте обережні, важіль знаходиться під напругою пружини. Переконайтеся, що важіль повністю відпущений. Після встановлення нової стрічки необхідно перевірити, як вона відцентрована (див. розділ «Центрування шліфувальної стрічки»).

Заміна вугільних щіток



• В міру використання вугільні щітки зношуються, про що може свідчити втрата потужності і надмірне іскріння, що спостерігається через вентиляційні отвори. При стиранні вугільних щіток приблизно до 4-5мм їх потрібно замінити.

ОБЕРЕЖНО! Перед встановленням додаткових пристосувань, обслуговуванням і регулюванням переконайтеся, що верстат відключений від мережі живлення. При наявності сумнівів зверніться до кваліфікованого електрика.

Поставте верстат на верстат і за допомогою викрутки зніміть кришку корпусу для вугільних щіток (8). Витягніть щітку з корпусу і замініть її на нову. Задвиньте нову щітку в корпус. Виконайте ті самі дії для заміни іншої вугільної щітки. Встановіть на місце кришку корпусу (8).
Примітка: вугільні щітки замінюються парами.

Обслуговування та очищення

Перш ніж почати роботу з пристроєм, витягніть мережний штепсель.

• Використовуйте для очищення верстата тільки м'яке мило і вологу серветку. Деякі побутові чистячі засоби містять хімічні речовини, що руйнують пластмасу.
• Не використовуйте бензин, скипидар, лак, розчинники для фарби і т.п.
• Завжди утримуйте прилад і вентиляційні отвори в чистоті. У випадку виходу з ладу, незважаючи на досконалі умови виробництва та випробувань, ремонт повинен виконуватися в офіційному сервісному центрі IVT по ремонту електроінструментів.s.

Захист навколишнього середовища

Вторинне використання сировини замість викидання його на сміття!

Інструмент, додаткові речі та упаковка підлягають екологічно чистої утилізації.
Пластикові елементи відправляються на класифіковану переробку.
Цей посібник з експлуатації надруковано на вторинномупапері, який не містить хлор.

Congratulazioni!

Egregio cliente,
Il team IVT desidera ringraziarvi per la scelta e la fiducia accordata al nostro prodotto. Il nostro obbiettivo è sempre quello di offrire un servizio innovativo e di alta classe e prezzo equo. Vi auguriamo grandi soddisfazioni nell'utilizzo del nostro prodotto durante i vostri lavori di bricolage.

La tua squadra IVT.

Garanzia

Il team IVT garantisce che i nostri prodotti sono conformi ai regolamenti specifici per i paesi in cui sono commercializzati.

La garanzia non è valida per i beni di consumo che fanno parte del campo degli accessori.

La garanzia non può essere rivendicata nei seguenti casi:

1. Normale usura dei meccanismi e degli assemblaggi, che hanno una vita limitata;

2. Per la manutenzione o la sostituzione di parti di consumo (spazzole al carbonio, utensili da taglio, ruote dentate);

3. Picchi di tensione che possono indurre a:
- **simultanea rottura di una o più parti dei componenti collegati con il sistema;**
- **carbonizzazione, fusione a causa di eccessive temperature interne al motore (elementi termici, interruttori, cavi, custodie);**

4. danni meccanici dovuti alla presenza di oggetti estranei inseriti nell'apparecchio;

5. uso commerciale;

6. usi e scopi non menzionati in questo manuale di istruzioni;

7. disassemblaggio e lavori di riparazione non effettuati dal servizio assistenza IVT.

Simboli

Si prega l'utente di leggere con attenzione il manuale di istruzioni

Avvertenze!

Attenzione:scosse elettriche

Doppio isolamento

Indossare adeguati dispositivi di protezione per gli occhi

Indossare maschera per la protezione delle vie respiratorie.

Indossare protettori acustici.

Si prega di riciclare il prodotto

Servizio e assistenza clienti

IVT Swiss Sa

Via San Carlo, 20/A CH 6917
Barbengo, Switzerland

Via Cantonale, 2 CH 6917
Barbengo, Switzerland

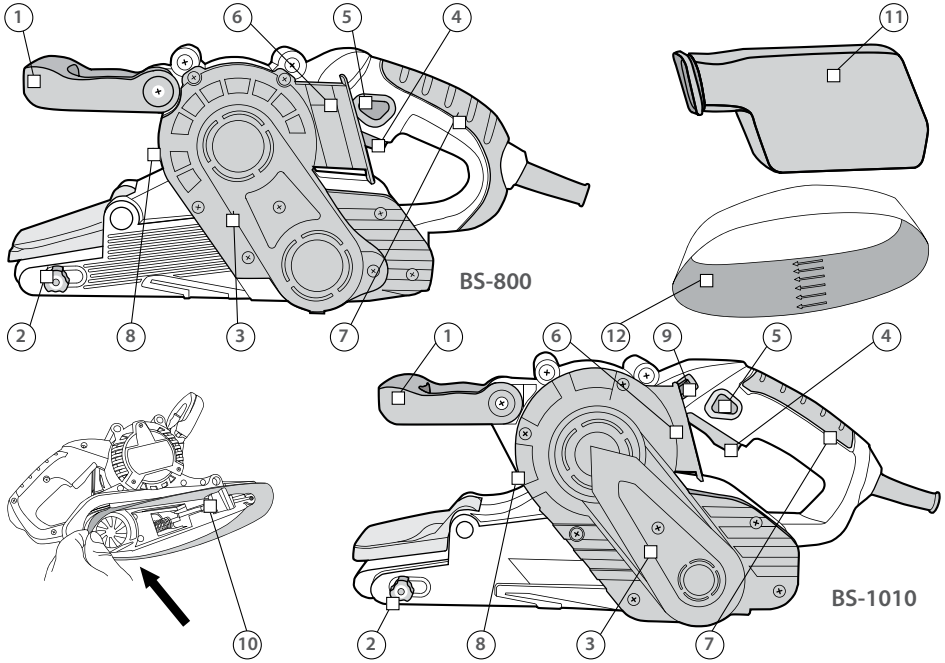
Tel. +41 91 6000555
+41 91 6000556
Fax. +41 91 6000557

mail: info@ivt-ht.com
web: www.ivt-ht.com

Controlli operativi

1. Maniglia frontale
2. Vite per la regolazione del nastro
3. Scocca
4. Interruttore di avvio/arresto
5. Pulsante di bloccaggio interruttore di avvio/arresto
6. Connettore per estrazione delle polveri
7. Presa posteriore
8. Alloggiamento spazzola di carbonio
9. Rotellina per la regolazione della velocità
10. Leva regolatrice della tensione
11. Contenitore raccolta polvere*
12. Nastro di carta abrasiva*

* = **Optional**
Non tutti gli accessori illustrati o descritti sono inclusi nella confezione.



Specifiche tecniche:

modello	BS-800	BS-1010
potenza nominale [W]	800	1010
Voltaggio / Frequenza [V/Hz]	230 / 50	230 / 50
amperaggio 230V [A]	3,5	4,4
numero di giri a vuoto [RPM]	260	120 - 380
dimensioni carta abrasiva [mm]	76 x 457	76 x 533
livello pressione sonora [dB(A)]	87,4	89,7
livello potenza sonora [dB(A)]	98,4	100,7
K [dB]	3	3
peso [Kg]	3,1	3,5
classe di sicurezza	II	II

Norme di sicurezza per l'uso

Questo modello di levigatrice a nastro è destinato ad essere usato solo per sabbiature a secco.

La seguente lista di istruzioni indica il corretto uso dell'utensile e le giuste misure di sicurezza da seguire per evitare incidenti o lesioni. Leggere quindi attentamente il manuale.
Nel caso in cui si presta l'utensile ad altre persone fornire loro anche il manuale di istruzioni.
Si prega di leggere attentamente le seguenti note per prevenire shock elettrici, lesioni o incendi:

Area di lavoro
- Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Tavoli da lavoro ingombri e oscurità facilitano gli incidenti.
- Non adoperare l'utensile in luoghi in cui vi è pericolo di esplosione, in presenza di liquidi infiammabili gas o polvere. Il trapano provoca scintille che possono infiammare fumi o polveri.
- Tenere gli altri, bambini e visitatori distanti mentre si sta lavorando. Eventuali distrazioni possono causare la perdita di controllo dell'utensile.

Quando si utilizzano gli strumenti elettrici, le seguenti istruzioni di sicurezza devono essere osservate per prevenire il rischio di scosse elettriche, lesioni personali e incendio. Leggere e seguire attentamente queste istruzioni prima di utilizzare lo strumento.

Sicurezza elettrica
- Adottare sempre misure di protezione contro le scosse elettriche. Una volta in uso evitare i contatti fra il corpo e altre parti, come ad esempio tubi in metallo, radiatori, frigoriferi o simili, al fine di evitare ponti di corrente.
- Non esporre gli utensili a pioggia o condizioni umide. L'acqua, entrando nell'utensile, aumenta il rischio di shock elettrico.
- Non maltrattare il cavo. Mai usare il cavo per trascinare l'utensile o estrarre la spina. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli acuminati o parti mobili. Sostituire immediatamente i cavi danneggiati se ne trovate uno. I cavi danneggiati incrementano il rischio di shock elettrico.
- Quando utilizzate l'utensile all'esterno, usare una prolunga per esterni. Questi cavi sono adatti all'uso in esterno, in modo da ridurre il rischio di shock elettrico.

Sicurezza personale
- Stare allerta, guardare quello che si sta facendo ed usare il buon senso quando si sta lavorando. Non usare l'utensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool, o medicinali. Un momento di distrazione mentre si sta usando l'utensile può causare gravi ferite.
- Vestire in modo adeguato. Per evitare incidenti non indossare gioielli o vestiti larghi in quanto potrebbero incastrarsi nelle parti in movimento. Consigliamo l'uso scarpe antinfortunistiche e guanti. Legare I capelli lunghi.
- Evitare accensioni o avvi non voluti. Prima di collegare l'utensile alla rete elettrica assicurarsi che l'interruttore di avvio arresto sia in posizione off. Trasportare il trapano con le dita sull'interruttore e con il cavo di alimentazione collegato può' provocare incidenti.
- Rimuovere chiavi o strumenti di regolazione. Chiavi inglesi o chiavi che restano attaccate alla levigatrice possono causare gravi ferite.
- Non sovraccaricare. Tenere calzature idonee ed equilibrio pe tutto il tempo. Calzature idonee ed equilibrio consentono un migliore controllo dello strumento in situazioni impreviste.
- Usare l'equipaggiamento di sicurezza. Indossare sempre occhiali di protezione, una maschera antipolvere, calzature antiscivolo, un casco e cuffie di protezione devono essere usate per condizioni appropriate.

ATTENZIONE: Il consumo di alcool, medicinali o droga, gli stati di affaticamento o febbrili possono ridurre la capacità di reazione. Non usare l'utensile in nessuno dei casi descritti sopra.

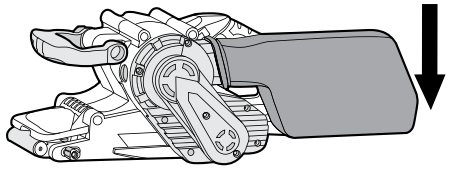
Messa in funzione e manutenzione
- Fare uso di pinze o un altro modo pratico per garantire e sostenere il pezzo da lavorare a una piattaforma stabile. Tenendo il pezzo da lavorare a mano o contro il vostro corpo è instabile e può portare a perdita di controllo.
- Non forzare il dispositivo. Il lavoro risulterà migliore e sarà possibile operare con maggiore sicurezza utilizzando la macchina esclusivamente per gli scopi cui e destinata.
- Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona. Ogni utensile in cui il pulsante di accensione/spegnimento non funziona è pericoloso e va riparato prima dell'uso.
- Quando non in uso, prima del servizio, e quando si sostituiscono gli accessori scollegare il dispositivo dalla corrente elettrica. Questa misura preventiva può ridurre il rischio di attivare il dispositivo accidentalmente.
- Quando non in uso, gli utensili elettrici devono

essere conservati al di fuori dalla portata dei bambini o altri utenti inesperti.
- Mantenere gli strumenti con cura.
- Controllare l'allineamento e il fissaggio delle parti in movimento, e tutto ciò possa influire sul funzionamento della macchina. Le parti danneggiate devono essere adeguatamente riparate o sostituite da un centro assistenza autorizzato. Molti incidenti sono causati dall'insufficiente manutenzione degli utensili.
- Usare solo accessori raccomandati dal produttore per il tuo modello. Accessori che possono essere usati con uno strumento, possono diventare rischiosi quando vengono usati con un altro dispositivo.

Norme di sicurezza specifiche per l'uso
- Assicurarsi che gli oggetti estranei quali chiodi e viti sono state rimosse dal lavoro prima di iniziare sabbiatura.
- Stracci, stoffe, cavi, spaghi e simili non devono mai essere lasciati intorno alla zona di lavoro.
- Spenere sempre la levigatrice prima di riporla.
- Non sovraccaricare la levigatrice. Lasciare il dispositivo ad una velocità ragionevole. Il sovraccarico si verificherà se viene applicata troppa pressione che rallenterà il motore rendendo la levigatura inefficiente e potrebbe danneggiare il motore della levigatrice.
- Quando si necessita di una prolunga, assicurarsi che sia del giusto amperaggio per il dispositivo e che sia in sicure condizioni elettriche.
- Distendere completamente le prolunghe per evitare surriscaldamenti.
- Non toccare il nastro di carta abrasiva quando il dispositivo è in funzione.
- Nastri di carta abrasiva consumati, strappati o molto sporchi non possono più essere usati.
- Applicare sempre il contenitore di raccolta della polvere quando si leviga il legno.

Montaggio del contenitore di raccolta della polvere

Questa macchina ha una presa di estrazione della polvere (6) e un raccoglitore (11). Raccomandiamo di usarla tutte le volte, così come una maschera di protezione del viso. Montare la sacca di raccolta della polvere sulla presa di aspirazione (6).

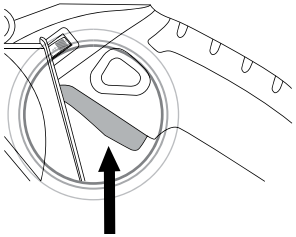


Messa in funzione

Utilizzare sempre la corretta tensione di alimentazione: La tensione di alimentazione deve coincidere con le specifiche riportate sulla targhetta apposta sul prodotto.

Accensione / Spegnimento

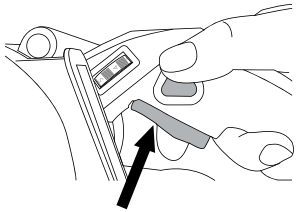
Collegare la spina alla presa di corrente.Per avviare la macchina, premere l'interruttore ON / OFF (4); per fermare la macchina, rilasciare l'interruttore ON / OFF (4).



ATTENZIONE! La levigatrice è progettata solo per levigatura a secco e in nessun caso deve essere utilizzato per la levigatura a umido.

Pulsante di bloccaggio interruttore di avvio/arresto

Questa macchina è dotata di un pulsante di bloccaggio dell'interruttore di avvio/arresto (5). Quando l'interruttore di avvio/ arresto(4) è premuto, premete il pulsante di bloccaggio (5) per ottenere un funzionamento continuo senza premere l'interruttore di avvio/ arresto(4).

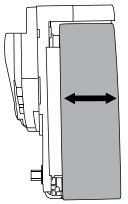


Selezione della velocità

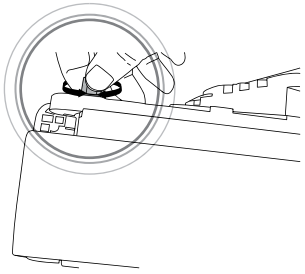
(BS-1010)

Con la rotellina di selezione della velocità (9) può essere selezionata la velocità desiderata (anche durante l'uso)
La velocità richiesta dipende dal materiale e può essere determinata con prove pratiche. Dopo lunghi periodi di lavoro fare raffreddare la macchina facendola funzionare per circa 3 minuti alla massima velocità senza carico.

Posizionamento del nastro di carta abrasiva



- Prima dell'uso controllare che il nastro di carta abrasiva sia in posizione centrale. Centrare il nastro è necessario per fermarlo sui rulli.
- Girare la macchina con la cintura di fronte all'operatore.
- Avviare la levigatrice e osservare com'è il nastro abrasivo in esecuzione. Se il nastro abrasivo si muove lungo i rulli in entrambe le direzioni, richiede la centralizzazione prima dell'uso.
- Girare la vite ad alette per la regolazione della cintura (2) in senso orario o antiorario per regolare la cintura di monitoraggio fino a quando il nastro abrasivo sarà in esecuzione a livello centrale.

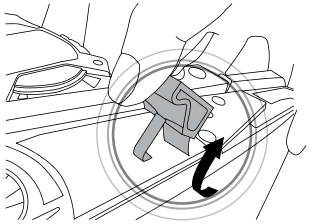


- Avviare la levigatrice per un momento. Se la cintura non è ancora a livello centrale, utilizzare la vite ad alette per regolatore cinghia (2) al fine di regolarne la posizione.

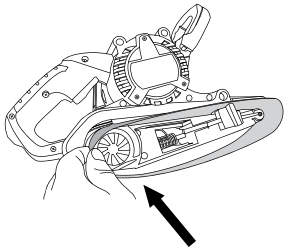
Istruzioni operative

Usare la levigatrice a nastro
Tenere la macchina con entrambe le mani ed assumere una postura stabile. Premere il pulsante avvio/ arresto (4) e permettere al motore di raggiungere la velocità piena. Tenere la macchina in parallelo al pezzo da lavorare. Portare delicatamente il nastro di carta abrasiva a contatto con il pezzo da lavorare.

ATTENZIONE! La levigatrice può inizialmente scattare in avanti. Resistere al movimento in avanti e lasciare la levigatrice muoversi in avanti con un ritmo graduale. Non premere eccessivamente, una pressione verso il basso può causare uno scatto in avanti della levigatrice.



Tenere la levigatrice muovendola in avanti con un andamento costante, altrimenti si otterrà una finitura irregolare. Quando l'operazione è terminata, sollevare la levigatrice separandola dal materiale e rilasciare l'interruttore di accensione/ arresto (4). Attendere che il nastro di carta abrasiva abbia finito di ruotare prima di appoggiare la levigatrice sul piano di lavoro. Se non si attende che si fermi la macchina si muoverà in avanti.



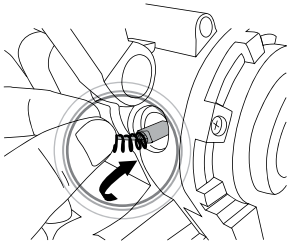
Sostituzione del nastro di carta abrasiva
Individuare la leva della tensione della cinghia (10) e tirare verso l'esterno. Fare attenzione alla leva in tensione che potrebbe tornare alla posizione di chiusura. Continuare a tirare la leva verso l'esterno finché non si blocca nella posizione indicata. NOTA: Il nastro abrasivo ha una direzione

I nastri abrasivi sono disponibili in vari gradi di grana da ruvido a liscio.
- Selezionare il tipo in base al materiale su cui si lavora.
- Posizionare il nastro abrasivo sui rulli.
- Assicurarsi che non tocchi i lati del telaio e che le frecce, stampate all'interno del nastro abrasivo, siano nella direzione di rotazione del nastro. Rilasciare la leva di regolazione della tensione (10).

NOTA: E 'necessaria cautela quando la leva è sotto la tensione della molla. Assicurarsi che la leva si chiuda completamente. La nuova cinghia di sabbiatura montata deve essere controllata per assicurarsi che sia in posizione corretta sui rulli (vedere la sezione Posizionamento del nastro di carta

abrasiva).

Sostituzione delle spazzole di carbonio



• Durante l'uso le spazzole di carbonio si usurano e potrebbero generare una perdita di potenza oltre ad eccessive scintille attraverso le fessure di ventilazione. Quando le spazzole di carbonio si sono consumate fino a circa 4-5mm, sarà necessaria la sostituzione.

CAUTELA! Assicurarsi che la smerigliatrice sia isolata dalla rete elettrica prima dell'applicazione degli accessori di montaggio, manutenzione e regolazione. In caso di dubbio consultare un elettricista qualificato.

• Posizionare la levigatrice su un banco di lavoro e con un cacciavite rimuovere dall'alloggiamento la copertura della spazzola di carbonio (8). Rimuovere la spazzola di carbonio dall'alloggiamento e sostituirla con una nuova. Far scorrere la nuova spazzola di carbonio nella fessura apposita. Ripetere questa procedura per l'altra spazzola di carbonio. Quindi rimettere il coperchio degli alloggiamenti delle spazzole di carbonio.
NOTA: devono essere sostituite entrambe le spazzole di carbonio.

Manutenzione e pulizia

Prima di ogni operazione sulla macchina verificare che questa sia scollegata dalla rete di alimentazione

• Usare solo sapone neutro e un panno leggermente umido per pulire la levigatrice. Molti prodotti detergenti contengono sostanxe chimiche che potrebbero danneggiare seriamente la plastica.
• Non usare benzina, trementina, lacche, vernici o prodotti simili.
• Tenere sempre la macchina e le griglie di ventilazione pulite. Nel caso in cui la macchina dovesse danneggiarsi, nonostante le rigorose procedure di collaudo e di fabbricazione, la riparazione deve essere effettuata da un centro di assistenza IVT.

Tutela ambientale

Riciclate le materie prime invece di disporle come rifiuti.

Le macchine, accessori e l'imballaggio devono essere conferiti al riciclaggio.
I componenti di plastica sono etichettati e classificati per il riciclaggio.
Queste istruzioni sono stampate su carta riciclata fabbricata senza cloro.

S nejlepšími přáními!

Vážený zákazníku,
kolektiv společnosti IVT děkuji Vám za důvěru a výběr, provedeny ve prospěch našich produktů. Vždy se snažíme zajistit, aby naší zákazníci měli možnost získat pouze inovační, vysoce třídní a vysoce kvalitní výrobky. Přejeme Vám, aby v procesu využívání našich produktů, ne vznikalo žádných problémů - aby jste měli výhradně radost.

S úctou, kolektiv IVT Swiss SA

Záruka

Zaručujeme, že výrobky společnosti IVT souhlasí stanoveným v každé konkrétní zemi normám (kontrola a nákup se provádí na základě faktury a výdejky)
Záruka se nevztahuje na spotřební materiál a přídavné příslušenství které jsou součástí dodávky.
Záruční podmínky neplatí v následujících případech:
1. Běžné opotřebení rychle opotřebovatelných mechanismů a dílů;

2. Údržba a výměna rychlé opotřebovatelných (uhlíkové kartáče, řezné díly, ozubená kola);

3. Přetížení nebo nadměrné zatížení, což vede do:
- **současné selhání jednoho nebo více detailů výrobku a dodatečných uzlů, které jsou funkčně spojeny se systémem;**
- **požáru, spékání, tavení díky vysoké vnitřní teplotě výrobků (topná tělesa, spínače, kabeláž, zásuvky);**

4. mechanické poškození, přítomnost cizích předmětů uvnitř přístroje;

5. komerční využití;

6. použití pro účely neuvedené v tomto návodu k použití;

7. rozebírání a opravy, provedené ne odborníky IVT.
Мы гарантируем, что изделия компании IVT соответствует установленным в каждой конкретной стране нормам (проверка и покупка производятся на основании счета-фактуры и накладной)

Označení

Před použitím je třeba přečíst návod k použití

pozor!

pozor: riziko úrazu elektrickým proudem

dvojitá izolace

používat ochranné brýle

používejte protiprachový respirátor

používejte ochranné sluchátka

recyklovat

Zákaznický servis

IVT Swiss Sa

Via San Carlo, 20/A CH 6917
Barbengo, Switzerland

Via Cantonale, 2 CH 6917
Barbengo, Switzerland

Tel. +41 91 6000555
+41 91 6000556
Fax. +41 91 6000557

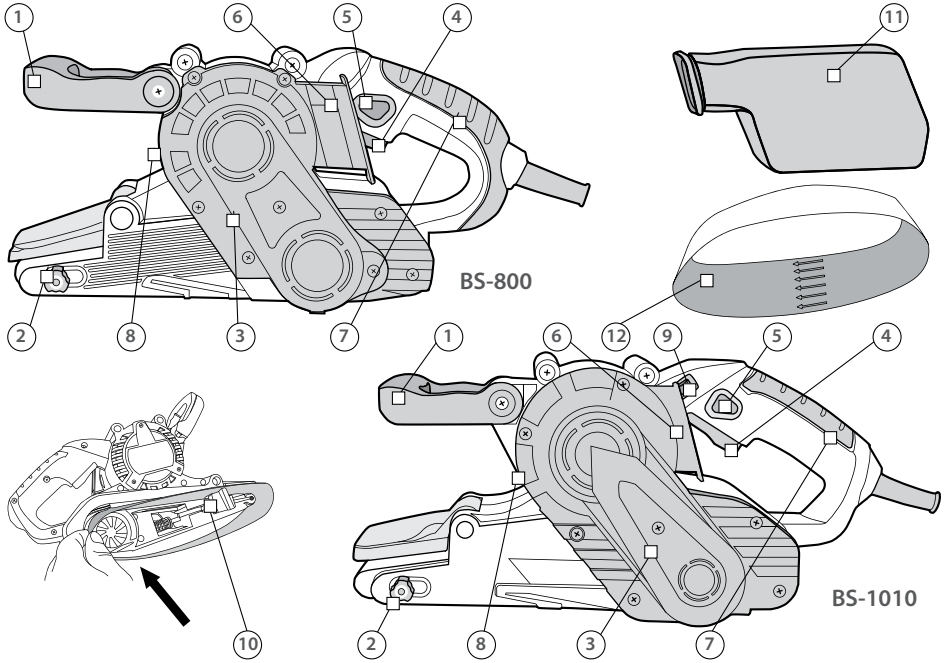
mail: info@ivt-ht.com
web: www.ivt-ht.com

Ovládací prvky

1. Přední rukojeť
2. Křídlový šroub regulátoru pásu
3. Víko hnacího řemene
4. Vypínač
5. Tlačítko fixace
6. Otvor pro odprašovač
7. Zadní rukověť
8. Pouzdro pro uhlíkové kartáče
9. Diskový regulátor rychlosti
10. utahovací páka
11. sběrač prachu *
12. brousicí páska *

* = **dodatečné příslušenství**

Ne všichni vyobrazené nebo popsané příslušenství jsou součástí standardní dodávky.



Charakteristiky nástroje

model	BS-800	BS-1010
nominální výkon [W]	800	1010
Napětí / Frekvence [V /Hz]	230 / 50	230 / 50
síla proudu při napětí 230 V [A]	3,5	4,4
Rychlost bez zatiženi [m/min]	260	120 - 380
rozměr brousicí ploše [mm]	76 x 457	76 x 533
úroveň akustického tlaku [dB(A)]	87,4	89,7
úroveň akustické kapacity [dB(A)]	98,4	100,7
K [dB]	3	3
hmotnost [kg]	3,1	3,5
Krytí	II	II

Bezpečnost při provozu

Táto modelová řada pásových brusek je určena pouze pro suché broušení.

Následující bezpečnostní pokyny pomohou uživateli správně používat zařízení a zajistit jejich vlastní bezpečnost. Proto je třeba přečíst jejich pozorně. V případě předání zařízení na třetí osobu by měla být předání a tyto bezpečnostní pokyny.
Proto je třeba přečíst jejich pozorně. V případě předání zařízení na třetí osobu by měla být předání a tyto bezpečnostní pokyny.
Přečtěte si a věnujte zvláštní pozornost na další připomínky týkající se ochrany před úrazem elektrickým proudem, nebezpečí úrazu a požáru.

Pracoviště

- Pracoviště musí být dobře osvětleno a udržováno v čistotě. V přeplněných úsecích a tmavých prostorech vyskytuje se zvýšeny úroveň úrazu.
- Nepoužívejte elektrická zařízení v prostředí s nebezpečím výbuchu, například v blízkosti hořlavých kapalin, hořlavých plynů nebo prachů. Jiskry z elektrického nářadí může vést k vzplanutí prášku nebo plynu.
- Při práci s elektrickým nářadím nenechte v blízkosti dětí a nepovolaných osob. Toto může odvrátit pozornost a vést ke ztrátě kontroly.

Při provozování elektrického nářadí je nutno dodržovat následující pokyny pro zachování bezpečnosti, aby předejít nebezpečí úrazu elektrickým proudem, zranění a vzplanutí. Doporučujeme vám, abyste si pečlivě přečetli tyto pokyny před použitím nástroje.

Elektricka bezpečnost

- 1.Vyhněte se kontaktu s uzemněné povrchy (potrubí, radiátory, baterie a ledničky). V případě uzemnění tělem riziko úrazu elektrickým proudem se zvyšuje.
- Nepoužívejte elektrické nástroje při dešti nebo vysoké vlhkosti. Zásah vody do elektrického nástroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Použijte kabel se zvýšenou opatrností. Nepoužívejte kabel k přenášení přístroje nebo odstranění zástrčky z zásuvky. Chraňte kabel od působení tepla, braňte jeho kontaktu s mazivy, stejně jako ostré předměty nebo pohyblivých částí. Zjistěte-li poškození kabelu okamžitě vykonejte jeho výměnu. Poškozené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při práci venku, použijte speciální prodlužovací šňůru. Tyto kabely jsou určeny pro venkovní použití, snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

- Buďte opatrní, pozor na práci. Nepoužívejte přístroj ve stavu únavy, pod vlivem alkoholu, drog, nebo léků. Krátkodobé oslabení pozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému zranění.
- Použijte ochranný oděv. Odstraňte volné oblečení, ozdoby. Schovejte dlouhé vlasy. Dejte si pozor na pohyblivý částí. Prostorné šaty, ozdoby, dlouhé vlasy mohou být zatáhnouti pohyblivými součástmi.
- Zabraňte náhodnému spuštění přístroje. Před připojením k síti, ujistěte se, že přepínač je v poloze "off" (vypnuto). Přenášení elektrických přístrojů s prstem na vypínači nebo připojení k síti zapnutých přístrojů (přepínač v poloze "on") je traumatizujícím.
- Před zapnutím přístroje, odstraňte instalační klíny a klíče. Při zapnuti přístroje instalaci klíny a klíče připojené k rotujícím částem může způsobit zranění.
- Ne přetěžujte přístroj. Vždy udržujte rovnováhu. Rovnováha a stabilní pozici poskytuje lepší kontrolu nad přístrojem v nepředvídatelných situacích.
- Používejte ochranné prostředky. Vždy používejte ochranné brýle. V závislosti na podmínkách práce používejte respirátor, ne klouzavou obuv, přilbu, zvukoizolační sluchátka. Obyčejné brýle nebo protisluneční brýle NE jsou ochranné.

POZOR: Alkohol, drogy a některé léky, stejně jako stav nemoci, horečka a únava, snižují rychlost reakce. Nepoužívejte nářadí ve výše uvedených případech.

Provoz a obsluha

- K upevnění výrobku na stabilní plošině, použijte svěrky nebo jiná zařízení. Udržování výrobku rukou nebo tělem je nestabilní a může vést ke ztrátě kontroly.
- Ne přetěžujte přístroj. Používejte přístroje účelně. Vhodně zvolený nástroj při práci s jmenovitým výkonem zajistí vysoký stupeň účinnosti a bezpečnosti.
- Nepoužívejte přístroj s vadným vypínačem. Přístroj s vadným vypínačem je nebezpečný a vyžaduje opravu.
- Odpojte přístroj od zdroje energie před úpravou, skladováním nebo výměnou příslušenství. Tato opatření snižují riziko náhodného spuštění přístroje.
- Uchovávejte nepoužívané nástroje na místě nepřístupném dětem a jiným nepovolaným osobám. Elektrické přístroje jsou nebezpečné v nešikovných rukách.

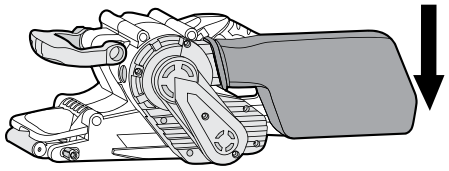
- Obsluhujte zařízení opatrně.
- Zkontrolujte, pohyblivé díly pro přítomnost posuvu, blokování, poškození a další podmínky, které ovlivňují na funkčnost přístroje. Opravte poškozeny přístroj před použitím. Velkému počtu nehod dochází při práci se špatně udržovanýma nástrojů.
- Používejte pouze přídavná zařízení doporučené výrobcem pro váš model. Zařízení, která jsou vhodná pro jeden přístroj, mohou být nebezpečné, pokud je použita v jiném přístroje.

Zvláštní bezpečnostní předpisy při práci s přístrojem

- Před broušením, odstranit z produktu všichni cizí předměty (např. hřebíky a šrouby).
- Udržujte pracovní prostor čistým (odstraňte veteš, hadry, lana, atd.)
- Před uvedením jednotky, přesuňte přepínač do polohy "Off" (Vypnuto).
- Ne přetěžujte přístroj. Vykonejte záběh přístroje při střední rychlosti. Při poskytování přílišného tlaku dojde k přetížení, což vede k zpomaleni motoru, snižuje účinnost broušení a je zde riziko poškození motoru stroje.
- Použijte spolehlivý prodlužovací kabel, jmenovitý proud kterého odpovídá přístroje.
- Plně rozviňte kabel, aby se zabránit přehřátí.
- Nedotýkejte se pohybujícího brusného pásu.
- Opotřebované, poškozené nebo ucpávané brusné pásky mají malou životnost.
- Při broušení dřeva, používejte sběrače prachu nebo odlučovače prachu.

Instalace sběrače prachu

V tomto zařízení je otvor pro odprašovač (6) a sběrač prachu (11). Toto zařízení se doporučuje pro stále použití, jakož i vhodná ochranná maska. Vložte sběrač prachu do otvoru pro odprašovač (6).

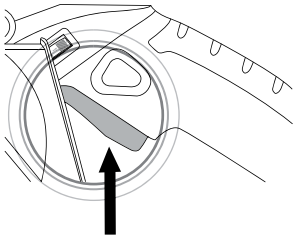


Zahájení provozu

Hodnota napájecího napětí musí odpovídat uvedenému na štítku technických údajů přístroje.

Zapnuti / vypnuti

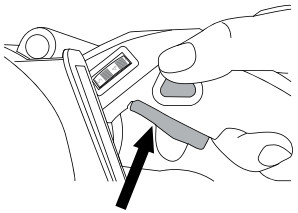
Připojte přístroj ke zdroji napájení. Stiskněte vypínač (4) pro spuštění stroje, odtlačte vypínač (4) k zastavení stroje.



POZOR! Bruska se používá pouze pro broušení za sucha a v žádném případě nesmí být používána pro mokré broušení.

Tlačítko fixace

Na přístroji je tlačítko fixace (5). K zajištění nepřetržitého provozu bez držení tlačítka vypínače (4), stiskněte vypínač (4), a potom tlačítko fixace (5).



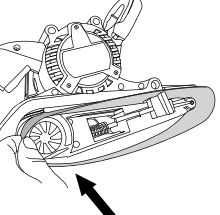
Přepínání rychlostí

(BS -1010)

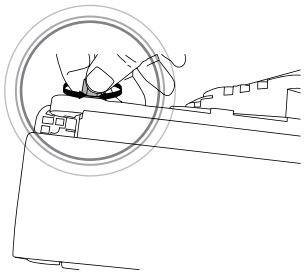
Potřebnou rychlost lze vybrat pomocí diskového regulátoru rychlosti (9) (také i bez vypnutí stroje) Rychlost závisí na obráběném materiálu a určuje se zkusmo. Po trvale práci na nízkých otáčkách je třeba ochladit stroj, poháněným volnoběh při maximální rychlosti asi 3 minuty.

Centrování brusného pásu

- Před použitím zkontrolujte, zda pohybují brusný pás po centru. Středění pásu je třeba k zastavení pásu, seskakujícího z válců.
- Otočte stroj pásem ke sebe.
- Spustíte stroj a přesvědčete se, jak pohybuje brusný pás. Je-li pás zapadá na jeden z válců, před práci musí být vycentrovány.
- Uvolněte křídlový šroub regulátoru pásu (2), za nebo proti směru hodinových ručiček, nastavte polohu pásu tak, aby se pohybovala na centru.



- Spustíte stroj na nějakou dobu. Je-li pás stále ne pohybuje na centru, doladťe jeho polohu pomocí křídlového šroubu (2).

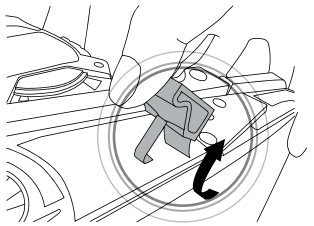


Návod k použití

Použití pásové brusky

Vezměte stroj oběma rukama a zaujměte stabilní pozice. Stiskněte vypínač (4) a počkejte, až motor dosáhne maximální rychlosti. Udržujte stroj rovnoběžně s obrobkem. Opatrné přiložte pás do detailů.

Výstraha! Zpočátku stroj může výrazně povolit kupředu. Zabraňte tomuto prudkému pohybu, postupně posouvající stroj dopředu.



Ne poskytujte nadměrný nátlak na obrobek, aby nedošlo k poškození pásu. Rovnoměrně posouvejte stroj vpřed. Jestliže ne dodržovat se tohoto pravidla, povrch může vyjít nerovny. Na konci práce stroj odstraňte od obrobku a odtlačte vypínač (4). Než odložit stroj na pracovní stůl, počkejte až do úplného zastavení pásu. Jinak přístroj může skočit dopředu.

Výměna brusnych pásů

- Zatáhněte za páku natáhnutí pasu (10).

- Buďte opatrní: páka je pod roztahovacím napětí a může pružit ve zpětném směru.
- Zatáhněte za páku, dokud ne ustálit se do stanovené pozice. POZNÁMKA: Brusný pás má směr

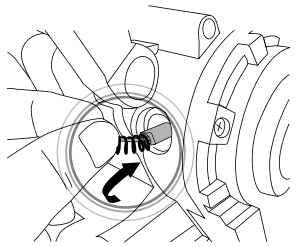
Brusné pásy jsou klasifikovány podle druhu zrnitosti, od hrubé až jemné.

- Vyberte třídu v souladu s obráběným materiálem.
- Dejte brusný pás na válečky.
- Ujistěte se, že pás není v kontaktu s tělem a šipky z vnitřku pásu odpovídá směru pohybu. Uvolněte stahovací páku (10).

Buďte opatrní: páka je pod napětím pružiny. Ujistěte se, že páka je plně uvolněna. Po instalaci nového pásu vyzkoušejte, jak je vycentrovan (viz rubriku "centrování brusného pásu").

Výměna uhlíkových kartáčů

- Podle použití přistroje uhlíkové kartáče opotřebovávají, o čemž muže svedčit ztráta kapacity a nadměrné jiskření, které je možné pozorovat přes větrací otvory. Když uhlíkové kartáče setřou zhruba do 4-5 mm, je třeba jejich nahradit .



Výstraha! Před instalací dalších zařízení, údržbou a seřizováním, ujistěte se, že stroj je odpojen od napájecí sítě. V případě pochybností obraťte se ke kvalifikovanému elektrikáře.

Postavte stroj na pracovní stůl a pomocí šroubováku odstraňte kryt pouzdra pro uhlíkové kartáče (8). Vyjměte kartáč z pouzdra a nahraďte jej novým. Zastrčte novy kartáč v pouzdro. Stejným způsobem nahraďte jiný uhlíkový kartáč. Vložte na místo kryt pouzdra (8).
POZNÁMKA: uhlíkové kartáče máji být nahrazeny v párech.

Údržba a čištění

Před začátkem práce s přístrojem, vytáhněte síťovou vidlice.

• Používat pro čištění strojů pouze měkké mýdlo a vlhky ubrousek. Mnohé domácí čisticí prostředky obsahují chemické látky, které rozkládají plast.
• Nepoužívejte benzín, terpentýn, laky, ředidla pro barvy, atd.
• Vždy udržujte přístroj a větrací otvory čistotě. V případě poruchy, i přes dokonale podmínky pro výrobu a zkoušení, opravy musí být provedeny v oficiálním servisním středisku IVT z oprav elektrického nářadí.

Ochrana životního prostředí

Prosím pošlete materiály pro recyklaci, ale ne do koše!

Nářadí, příslušenství a balení musí být zaslána na ekologicky bezpečné recyklaci. Plastové prvky se zasílají na tříděné zpracování.
Tyto pokyny jsou vytištěny na recyklovaném papíře, neobsahující chlór.

С най-добри пожелания!

Уважаеми клиенти,
Колективът на фирма IVT ви благодари за оказаното доверие и за избора, направен в полза на нашия продукт. Ние винаги се стремим да предоставим на клиентите си само иновационна, висококачествена продукция от най-висок клас. Надяваме се да нямате никакви проблеми в процеса на работа с нашия продукт, и той да ви носи само радост.

С уважение, колективът на IVT Swiss SA

Гаранция

WeНие гарантираме, че изделията на фирма IVT отговарят на установените във всяка конкретна страна норми (проверката и закупуването стават на основание на фактура и на товарителница)
Гаранцията не се отнася за разходните материали и допълнителните приспособления, включени в обема на доставката.

Условията на гаранцията не се прилагат в следните случаи:
1. Нормално износване на бързо износващи се механизми и детайли;
2. Текущ ремонт и подмяна на бързо износващи се елементи (въглени четки, режещи части, зъбчати колела);
3. Претоварване или прекомерно натоварване, които водят до:
- **едновременен отказ на един или повече детайли на изделието и на допълнителни възли, функционално свързани със системата;**
- **едновременен отказ на един или повече детайли на изделието и на допълнителни възли, функционално свързани със системата;пламване, овъгляне, топене поради високите вътрешни температури на изделията (нагревателни елементи, превключватели, кабели, контакти);**

4. механични повреди, наличие на чужди тела в устройството;
5. търговска употреба;
6. използване за цели, които не са предвидени в това ръководство за работа;
7. разглобяване и ремонт, които не са извършени от специалисти на IVT.

Обозначения

Преди използване трябва да се прочете ръководството за работа

внимание!

внимание: опасност от токов удар

двойна изолация

използвайте предпазни очила

използвайте противопрахова маска

използвайте защитни наушници

утилизирайте

Отдел «Обслужване на клиенти»

IVT Swiss Sa

Via San Carlo, 20/A CH 6917
Barbengo, Switzerland

Via Cantonale, 2 CH 6917
Barbengo, Switzerland

Tel. +41 91 6000555
+41 91 6000556
Fax. +41 91 6000557

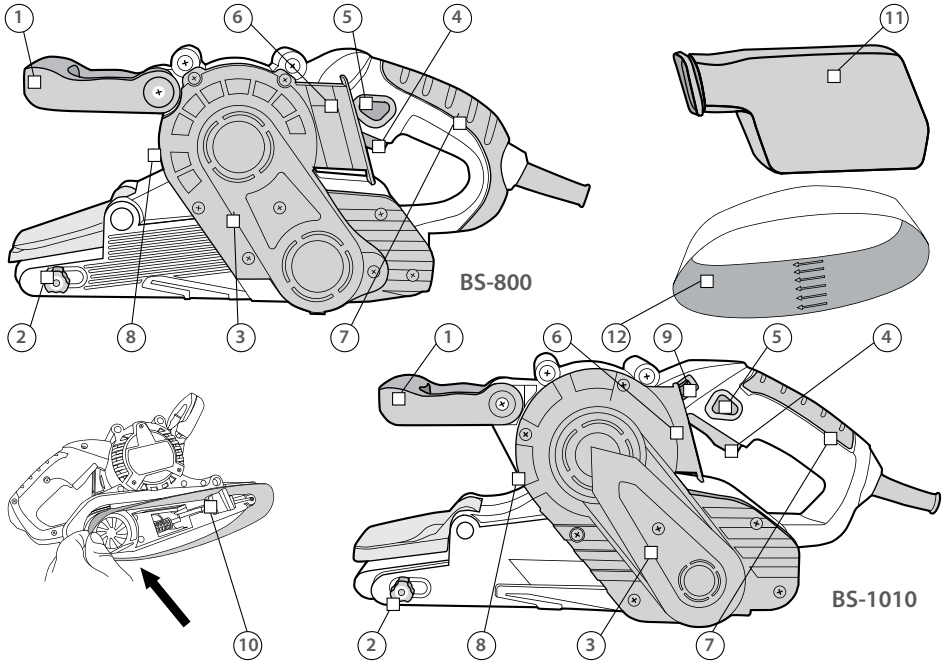
mail: info@ivt-ht.com
web: www.ivt-ht.com

Operating controls

1. Преден лост
2. Винт с крилчата глава на регулатора на лентата
3. Капак на задвижващия ремък
4. Превключвател
5. Бутон за фиксиране
6. Отвор за обезпрашителя
7. Заден лост
8. Корпус за въглените четки
9. Дисков регулатор на скоростта
10. лост за обтягане
11. прахоуловител
12. шлифовъчна лента *

* = **Допълнителни устройства**

Не всички изобразени или описани устройства са включени в стандартната доставка.



Характеристика на инструмента

модел	BS-800	BS-1010
номинална мощност [Вт]	800	1010
Напрежение / Честота [В /Гц]	230 / 50	230 / 50
сила на тока при напрежение 230В [Ампер]	3,5	4,4
Скорост при липса на натоварване [м/мин]	260	120 - 380
Размер на шлифовъчната повърхност [мм]	76 x 457	76 x 533
Ниво на звуковото налягане [дБ(А)]	87,4	89,7
Ниво на звуковата мощност [дБ(А)]	98,4	100,7
K [дБ]	3	3
тегло [кг]	3,1	3,5
Клас на защита	II	II

Техника на безопасност при работа

Този вид лентошлифовъчни машини са предназначени само за сухо шлифоване.

Следващите инструкции за техника на безопасност имат за цел да помогнат на потребителя правилно да използва устройството и да гарантира собствената си безопасност, поради което трябва да бъдат внимателно прочетени. В случай, че машината бъде предадена за ползване от трето лице, това трябва да стане заедно с тези инструкции за безопасна работа.
Моля прочетете и обърнете внимание на следните коментари, които се отнасят до защита от токов удар, риск от получаване на травма и запалване.

Работно място

• Работното място трябва да бъде добре осветено и да се поддържа чисто. При работа в разхвърляни и тъмни помещения се наблюдава високо ниво на травматизъм.

• Не използвайте електрическо оборудване във взривоопасна среда, например в близост до запалими течности, запалими газове или прахове. Искри от електрическите инструменти могат да предизвикат запалване на праха или газта.

• При работа с електроинструменти не допускайте в близост да се намират деца и външни лица. Това може да отвлече вниманието и да доведе до загуба на контрол.

При работа с електрически инструменти следва да спазват следните инструкции за техника на безопасност за предотвратяване на опасността от токов удар, нараняване и пожар. Препоръчва се внимателното запознаване с тези инструкции преди да се използва инструмента.

Електробезопасност

• Избягвайте контакта със заземени повърхности (тръби, радиатори, батерии и хладилници). В случай на заземяване през тялото рискът от токов удар се увеличава.

• Не използвайте електрически инструменти при дъжд или висока влажност. Попадането на вода в електроинструмента повишава риска от токов удар.

• Използвайте шнура с повишено внимание. Не използвайте шнура за пренасяне на инструмента или изваждане от контакта. Пазете шнура от въздействие на топлина, от контакти със смазочни материали и остри предмети или с движещи се части. Ако откриете дефект в шнура, веднага го сменете. Повредените проводници увеличават риска от токов удар.

• При работа на открито използвайте специален удължител. Тези шнурове, проектирани за използване при работа на открито, намаляват риска от токов удар.

Лична безопасност

• Бъдете внимателни по време на работа. Не използвайте инструмента в състояние на умора, когато се намирате под влияние на алкохол или наркотици, или ако приемате медицински препарати. При работа с електрически инструменти дори кратко отслабване на вниманието може да доведе до сериозни наранявания.

• Използвайте защитно облекло. Махнете широките дрехи, бижутата. Ако косата е дълга, приберете я. Пазете се от движещи се части. Широките дрехи, бижутата, дългите коси могат да бъдат „захапани" от движещите се части.

• Избягвайте случайното задействане на прибора. Преди включване в мрежата се убедете, че ключът е в положение "off"(изключен). Пренасянето на електрически инструменти с пръст на превключвателя, както и свързването на включени уреди (при позиция на превключвателя "on") към мрежата крие опасност от травми.

• Преди включване на уреда махнете регулиращите клинове и ключове, тъй като при включване на уреда прикрепените към въртящите се части регулиращи клинове и ключове могат да причинят травма.

• Не претоварвайте уреда. Постоянно пазете равновесие. Равновесието и стабилната стойка осигуряват по-добрия контрол на инструмента в извънредни (непредвидими) ситуации.

• Използвайте защитни средства. Винаги използвайте защитни очила. В зависимост от условията на работа използвайте респиратор, обувки, които не се плъзгат, каска, звукоизолиращи наушници. Обикновените очила с диоптри или слънчевите очила НЕ са защитни.

ВНИМАНИЕ: При употреба на алкохол, приемане на някои лекарства и наркотични вещества, а също така при състояния на отпадналост, температура и умора скоростта на реакция намалява. Не използвайте електроинструменти в такива

случаи.

Експлоатация и поддръжка

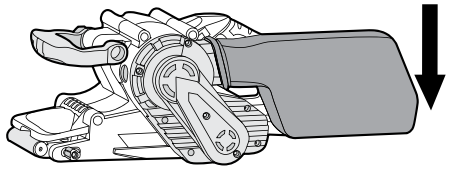
• Използвайте менгеме или други устройства за закрепване на обработвания детайл върху устойчивата платформа. Придържането на детайла с ръка или с тяло не е достатъчно устойчиво и може да доведе до загуба на контрол.
• Не претоварвайте уреда. Използвайте устройствата според предназначението им. Правилно избраният инструмент при работа с проектна мощност ще осигури висока степен на ефективност и безопасност.
• Не използвайте инструмент с повреден превключвател. Уред с повреден превключвател е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
• Преди да регулирате, приберете или да заменяте принадлежности на уреда го изключете от източника на захранване. Тази мярка за безопасност намалява риска от случайно (неволно) включване на уреда.
• Съхранявайте инструментите, които не използвате в момента, на място, недостъпно за деца и други необучени лица. Електрическите инструменти са опасни в неумели ръце.
• Обслужвайте инструмента с голямо внимание.
• Проверете подвижните части за изместване, нащърбвания, повреди и други условия, които могат да повлияят върху работата на прибора. Ремонтирайте повредения прибор преди да го използвате. Броят на нещастните случаи поради работа с лошо поддържани инструменти е много голям.
• Използвайте само препоръчаните от производителя допълнителни приспособления за вашия модел. Приспособленията, подходящи за един инструмент, могат да са опасни при използване с друг инструмент.

Специални правила за безопасност при работа с уреда.

• Преди началото на шлифоването извадете от изделието всички странични предмети (например гвоздеи и болтове).
• 2.Поддържайте работното място чисто (махнете вехториите, парцалите, въжетата и т.п.)
• 3.Преди да сложите инструмента, поставете превключвателя в положение «Off» (Изкл.).
• 4.Не претоварвайте машината. Пуснете я в действие на средна скорост. При прилагане на прекалено голямо налягане се получава претоварване, в резултат на което двигателят забавя ход, намалява се ефективността на шлифоването и възниква опасност от повреда в двигателя на машината.
• 5.Използвайте надежден удължител, със съответстващ на уреда номинален ток.
• 6.Развийте напълно кабела, за да се избегне прегряването му.
• 7.Не докосвайте движещата се шлифовъчна лента.
• 8.Износените, повредени или замърсени шлифовъчни ленти имат малък срок на действие.
• 9.При шлифоване на дърво използвайте прахосъбиратели или прахоуловители.

Монтиране на прахосъбирателя

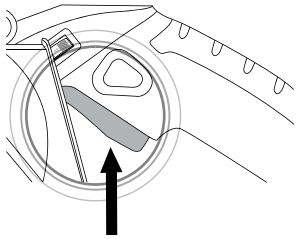
На дадения уред има отвор за прахоуловител (6) и прахосъбирател (11). Препоръчва се това приспособление да се използва постоянно, както и съответната предпазна маска. Поставете прахосъбирателя в отвора за прахоуловителя(6).



Начало на работа

Стойността на захранващото напрежение трябва да съответства на посоченото в таблицата с основните технически данни за инструмента.

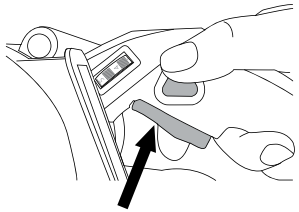
Включване/изключване



Connect the plug to the power supply. To start the machine, squeeze the On/Off switch (4);To stop the machine, release the On/Off switch (4).

ВНИМАНИЕ! Шлифовъчната машина е предназначена само за сухо шлифоване и не бива в никакъв случай да се използва за мокро шлифоване.

Бутон за фиксиране



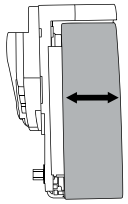
Машината има бутон за фиксиране (5). За да осигурите непрекъсната работа, без да натискате непрекъснато бутона на превключвателя (4), натиснете превключвателя(4), а след това бутона за фиксиране (5).

Превключване на скоростите

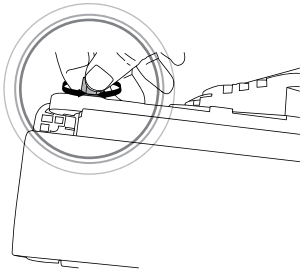
(BS -1010)

Необходимата скорост може да бъде избрана чрез дисковия регулатор на скоростта (9) (това може да стане и без изключване на машината)
Скоростта зависи от обработвания материал и се определя емпирично. След продължителна работа на малка скорост охладете машината, като я пуснете на празен ход на максимална скорост в течение на около 3 минути.

Центриране на шлифовъчната лента



• Преди работа с машината, проверете, дали шлифовъчната лента се движи точно по центъра. Центрирането на лентата е необходимо при спиране на лентата, в случай че тя се изплъзне от ролките.
• Завъртете машината с лентата към вас.
• Пуснете машината и проверете, как се движи шлифовъчната лента. Ако лентата се качва на една от ролките, тя трябва да бъде центрирана, преди започване на работа с машината.



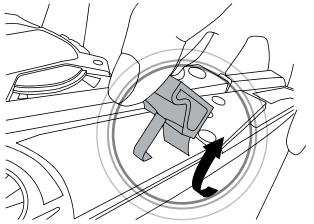
• Развийте винта с крилчата глава на регулатора на лентата (2) по посока на движението на часовниковата стрелка или обратно на посоката на движение на часовниковата стрелка, и регулирайте положението на лентата така, че тя да се движи по центъра.
• Пуснете машината за кратко. Ако лентата продължава да не се движи по центъра, регулирайте положението ѝ с помощта на винта с крилчата глава (2).

Ръководство за работа

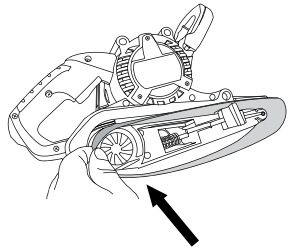
Използване на лентошлифовъчна машина

Хванете инструмента с две ръце и заемете устойчиво положение. Натиснете превключвателя (4) и изчакайте, докато двигателят развие максимална скорост. Дръжте инструмента паралелно на обработвания детайл.

Внимавайте! Отначало инструментът може рязко да подаде напред. Предотвратете това рязко движение, като придвижвате постепенно инструмента напред.



Не оказвайте прекалено голям натиск върху детайла, за да не повредите лентата. Равномерно придвижвайте инструмента напред. Ако не спазвате това правило, повърхността може да стане неравна. След края на работата отдалечете инструмента от детайла и издърпайте превключвателя (4). Преди да сложите инструмента на тезгяха, изчакайте лентата напълно да спре. Иначе инструментът може да отскочи напред.



Смяна на шлифовъчната лента

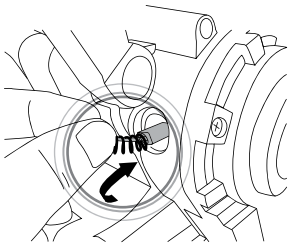
• Издърпайте лоста за опъване на лентата (10).
• Внимавайте: лоста се намира под напрежение

на опън и може да пружинира назад.
• Издърпайте лоста, докато щракне на мястото си. ЗАБЕЛЕЖКА: Шлифовъчната лента има посока

Шлифовъчните ленти се класифицират според типа зърнест строеж, от едрозърнести до дребнозърнести.
• Изберете класа в зависимост от обработваемия материал.
• Сложете шлифовъчната лента на ролките.
• Убедете се, че лентата не докосва корпуса и стрелките от вътрешната страна на лентата съответстват на посоката на движение. Отпуснете лоста за обтягане (10).

ЗАБЕЛЕЖКА: Внимавайте: лостът се намира под напрежение от пружината. Убедете се, че лостът е напълно освободен. След слагането на новата лента трябва да се провери, как е центрирана тя (вж.раздела "Центриране на шлифовъчната лента»)

Смяна на въглените четки



• При използване въглените четки се износват, което личи по загубата на мощност и прекаленото искрене, което се забелязва през вентилационните отвори. При изтриването на въглените четки примерно до 4-5 мм, те трябва да бъдат сменени.

Внимание! Преди да монтирате допълнителни приспособления, преди поддръжка и регулиране трябва да се убедите, че машината е изключена от захранващата мрежа. Ако имате съмнения, непременно се обърнете към квалифициран електротехник.

• Поставете инструмента на тезгяха и с отвертка свалете капака на корпуса на въглените четки (8). Извадете четката от корпуса и я сменете с нова.Сложете новата четка в корпуса. Направете същото и за смяна на другата въглена четка. Поставете капака на корпуса на мястото му.(8).

Поддръжка и почистване

Преди да започнете работа с устройството, извадете щепсела от мрежата.

• За почистване на машината използвайте само мек сапун и влажна салфетка. Много от битовите средства за почистване съдържат химични вещества, които разрушават пластмасата.
• Не използвайте бензин, терпентин, лакове, разредители за бои и др.
• Поддържайте винаги чисти машината и вентилационните отвори. При излизане на машината от строя, независимо от много добрите условия за производство и изпитания, ремонтът трябва да се извършва в официалния сервизен център на IVT за ремонт на електрически инструменти.

Опазване на околната среда

Изпращайте суровините за рециклиране, а не ги изхвърляйте!

Инструментът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да се изпращат за екологично безопасно рециклиране.
Пластмасовите елементи се изпращат за класифицирано рециклиране.
Тези инструкции са напечатани на вторична хартия, която не съдържа хлор.

Swiss SA

Via San Carlo, 20/A CH 6917
Barbengo, Switzerland

Via C antonale, 2 CH 6917
Barbengo, Switzerland

mail: info@ivt-ht.com
web: www.ivt-ht.com